



**THE  
SENATE OF PAKISTAN  
DEBATES**

**OFFICIAL REPORT**

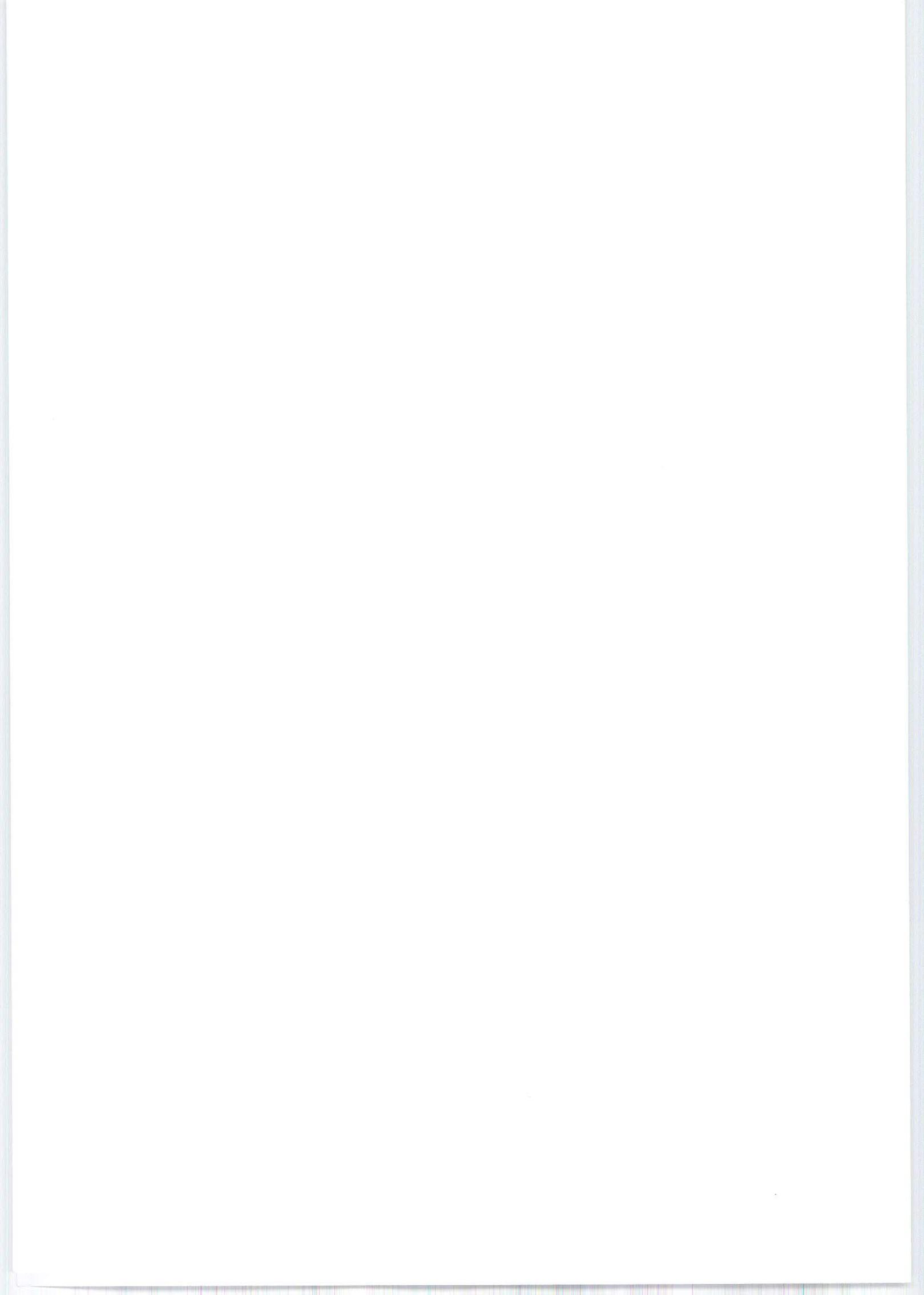
Saturday, December 14, 1974

**CONTENTS**

	PAGES
Starred Questions and Answers .. .. .	313
Privilege Motion <i>Re:</i> Treatment meted out by Police to Senator Abdul Wahid Kurd— <i>Deferred</i> .. .. .	324
Adjournment Motion <i>Re:</i> Misappropriation of railway equipment and material— <i>Not pressed</i> .. .. .	327
Adjournment Motion <i>Re:</i> Overflow of electric voltage in Quetta city— <i>Not pressed</i> .. .. .	330
Adjournment Motion <i>Re:</i> Burning of two electric rectifiers of Telephone Exchange in Gujrat— <i>Not pressed</i> .. .. .	332
Adjournment Motion <i>Re:</i> Theft and smuggling of wheat from Government Stores— <i>Deferred</i> .. .. .	334
The Suppression of Terrorist Activities (Special Court) Bill, 1974— <i>Further considered</i> .. .. .	334

PRINTED AT THE EDUCATIONAL PRESS, KARACHI.  
PUBLISHED BY THE MANAGER OF PUBLICATIONS, KARACHI

Price : Ps. 50



**SENATE DEBATES**  
**SENATE OF PAKISTAN**

Saturday, December 14, 1974

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber (State Bank Building), Islamabad, at nine of the clock in the morning, Mr. Deputy Chairman (Mr. Tahir Mohammad Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Qura'n)

**STARRED QUESTIONS AND ANSWERS**

**Mr. Deputy Chairman:** Question No. 76 from Khawaja Sahib.

**ALLOWANCES ATTACHED TO MILITARY DECORATIONS**

76. \***Khawaja Mohammad Safdar:** Will the Minister for Defence be pleased to state the allowances attached to the following military decorations:

- (1) Military Medal
- (2) Indian Distinguishing Service Medal
- (3) Military Cross
- (4) Victoria Cross
- (5) Tamgha-i-Khidmat Class II
- (6) Tamgha-i-Khidmat Class I
- (7) Tamgha-i-Jurrah
- (8) Sitara-i-Jurrah
- (9) Hilal-i-Jurrah
- (10) Nishan-i-Haider?

**Mr. Aziz Ahmed** (Read by Malik Mohammad Akhtar): A statement showing the allowances attached to the Military Decorations is placed at the table of the House.

STATEMENT SHOWING THE SCALES OF EXISTING ALLOWANCES  
ATTACHED TO MILITARY AWARDS

S. No.	Award	Allowances p.m.		Remarks
		JCOs	NCOs/ ORs	
1	2	3	4	5
<b>Pre-Independence Military Awards</b>				
		Rs.	Rs.	
1.	Military Medal .. ..	—	5	Award admissible to NCOs/ORs only.
	Each Bar to Military Medal ..	—	2	
2.	Indian Distinguished Service Medal (I D S M)			
	a. <i>For acts performed before 15 Feb., 1944.</i>			
	(1) IDSM if awarded on or after 3 Sep., 1939 ..	5	5	
	(2) IDSM and Bar, if both awarded on or after 3 Sep., 1939 .. ..	7	7	
	(3) IDSM and Bar, if medal was awarded before 3 Sep., 1939 and Bar after 3 Sep., 1939 .. ..	5	5	
	b. <i>For acts performed on or after 15 Feb., 1944</i>			
	(1) IDSM .. ..	—	8	Award restricted to NCOs/ORs only.
	(2) Each Bar to IDSM ..	—	4	
3.	Military Cross .. ..	40	—	Award admissible to JCOs only.
	Additional Allowance for each Bar to Military Cross w.e.f. 15 Feb., 1944 .. ..	15	—	
4.	Victoria Cross .. ..	70	35	

1	2	3	4	5
<b>Pakistan Military Awards</b>				
5.	Tamgha-i-Khidmat (Mily) Class II	Rs. 25	Rs. —	} Award admissible to JCOs only.
6.	Tamgha-i-Khidmat (Mily) Class I	40	—	
7.	Tamgha-i-Jurrat .. ..	20	15	
8.	Sitara-i-Jurrat .. ..	30	20	
9.	Hilal-i-Jurrat .. ..	—	—	Award admissible to Officers only. No allowance is attached.
10.	Nishan-i-Haider .. ..	100	50	

خواجہ محمد صفدر : سپاہیمنٹری سر ! میں محترم وزیر مملکت کی توجہ اس امر کی طرف دلاتا ہوں کہ جو allowances بہادری اور جرات کے تمغہ جات سے متعلق ہیں اور جن کا ذکر محترم وزیر مملکت نے فرمایا ہے وہ نہایت قلیل ہیں - کیا موجودہ مہنگائی کے پیش نظر ان پر نظر ثانی کرنے کے لیئے وفاقی حکومت تیار ہے یا نہیں ؟

**Malik Mohammad Akhtar:** This is an independent question and not a supplementary question.

**Mr. Deputy Chairman:** This is not a supplementary question, but he wants to know whether the Government is considering to review these things or not?

**Malik Mohammad Akhtar:** I can convey feeling of the honourable Member to the concerned quarter, Sir.

**Khawaja Mohammad Safdar:** Should we now take up Question 77, Sir?

**Mr. Deputy Chairman:** Yes.

#### EAST PAKISTAN RIFLES

77. **\*Khawaja Mohammad Safdar:** Will the Minister for Defence be pleased to state:

(a) whether the East Pakistan personnel has been paid the arrears of pay and other allowances for the duration of the period these persons were prisoner of war in India?

[Khawaja Mohammad Safdar]

(b) whether it is a fact that a distinction is being made between those domiciled in the then East Pakistan and West Pakistan, for the payment of arrears mentioned in (a) above; if so, the reasons therefor; and

(c) whether the Pakistan Army Act, 1952, was made applicable to the East Pakistan Rifles in 1971?

**Mr. Aziz Ahmed** (Read by Malik Mohammad Akhtar): (a) Yes, except in the case of those members of the former East Pakistan Rifles who were domiciled in the former East Pakistan and whose families also were not residing in the former West Pakistan before the repatriation of those persons to Pakistan.

(b) Owing to absence of complete records, as well as a specific Government decision in their case, it has not been possible to make payment of arrears of Pay and Allowances to the persons of East Pakistan Rifles of former East Pakistan domicile.

(c) Yes.

خواجه محمد صفدر : ضمنی سوال - محترم وزیر مملکت نے ارشاد فرمایا ہے کہ ایسٹ پاکستان رائفلز کے ان ملازمین کو جن کا تعلق سابقہ مشرقی پاکستان سے تھا - اس بناء پر سابقہ درخواستیں نہیں دی جا رہی ہیں کہ ان کا ریکارڈ مکمل نہیں ہے اور یہ کہ گورنمنٹ نے ابھی کوئی فیصلہ نہیں کیا - میں ان سے پوچھنا چاہتا ہوں کیا ریکارڈ مکمل کرنا ان ملازمین کے ذمے تھا یا گورنمنٹ کی ذمہ داری ہے؟ ایک دوسری بات یہ ہے کہ گورنمنٹ نے ابھی تک کوئی فیصلہ کیوں نہیں کیا اور جب تک فیصلہ نہ کرے یہ لوگ بھوکے مر جائیں؟

**Malik Mohammad Akhtar:** All efforts are being made and necessary steps are being taken without any loss of time and all records are being completed. I assure the honourable Senator that no omission has been there on the part of the Government. All possible efforts are being made.

خواجه محمد صفدر : جن کوششوں کا ذکر محترم وزیر مملکت صاحب فرما رہے - یہ کب تک جاری رہیں گی اور ان لوگوں کو کب تک ان کے بقایا جات مابین گئے؟

**Malik Mohammad Akhtar:** Without any loss of time Government desires to make the payment but there are certain difficulties which we have been unable

to overcome and which I have already stated— 'Pack of records'. We will accelerate our efforts so that these records are completed.

**Mr. Deputy Chairman:** He is trying to get a date from you.

**Malik Mohammad Akhtar:** I regret it is not possible for the Government to give any date but an assurance can be given that all possible efforts will be made.

**Mr. Deputy Chairman:** Next.

#### RAILWAY MINISTER'S REST HOUSE IN LAHORE

78. \***Khawaja Mohammad Safdar:** Will the Minister of State for Railways be pleased to state:

(a) whether it is a fact that a big bungalow in Mayo Gardens, Lahore, has been got vacated from a senior officer of the Pakistan Railways, and it is being converted into a Guest House for the Minister for Railways; and

(b) whether it is a fact that this bungalow is being renovated and re-furnished at a cost of Rs. 5 lakhs?

**Mian Mohammad Attaullah** (Read by Mr. Mumtaz Ali Bhutto): (a) No. A bungalow available on vacation by Chief Electrical Engineer on retirement is proposed to be used as a Rest House.

(b) No.

خواجہ محمد صفدر : سپا ایجنٹری - کیا میں محترم وزیر مواصلات سے یہ پوچھ سکتا ہوں کہ لاہور میں ریلوے کا کوئی ریسٹ ہاؤس پہلے موجود ہے ؟

**Mr. Mumtaz Ali Bhutto:** There is one Rest House available but that is occupied by officers who come from outside. Owing to shortage of bungalows that Rest House is entirely in their occupation. If alternative accommodation has to be provided for them in that case there is no difference between arranging for a separate Rest House or providing alternative accommodation for the officers who are occupying this Rest House.

خواجہ محمد صفدر : کیا میں محترم وزیر مواصلات سے پوچھ سکتا ہوں کہ اگر اس بنگلے کی مرمت پر اس کی reconditioning پر پانچ لاکھ روپے خرچ نہیں ہو رہے ہیں تو کتنی رقم خرچ ہو رہی ہے ۔

جناب ممتاز علی بھٹو: آپ نے پوچھا ہے کہ ہانچ لاکھ روپے خرچ ہوئے - میں نے کہا نہیں -

Now you want to know, how much? Does it arise from that? But I will answer it. We propose to spend 40,000 extra in converting it into a Rest House.

خواجہ محمد صفدر: ضمنی سوال - کیا ریلوے ورکشاپ کے بعض ملازمین نے اس بنگلے پر قبضہ کئے جانے پر احتجاجاً جاوس نکالا تھا؟

Mr. Mumtaz Ali Bhutto: Not to my knowledge.

خواجہ محمد صفدر: کیا اس جاوس کے نکلنے سے اس کی مرمت اور اس کو ریسٹ ہاؤس میں تبدیل کرنے کی جو کارروائی تھی، وہ روک دی گئی تھی اور اب دوبارہ شروع ہو گئی ہے؟

Mr. Mumtaz Ali Bhutto: I have already said I do not know anything about a 'Jalus' and know nothing about curtailing repairs of this bungalow.

Mr. Deputy Chairman: Next question No. 79, Mr. Shahzad Gul.

Mr. Shahzad Gul: It has been transferred for some other day.

Mr. Deputy Chairman: It has been deferred for 17th December, 1974. Yes, next question, Mr. Aziz Ahmad.

#### FRONTIER QUOTA IN MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

80. \*Mr. Shahzad Gul: Will the Minister for Foreign Affairs be pleased to state:

(a) the number of Diplomats, Secretaries, Counsellors, officers and employees, province-wise and grade-wise, serving at present in our Missions abroad and in the Ministry of Foreign Affairs;

(b) the number of officers in grade 16 and above from N.W.F.P. together with their names, fathers' names, permanent home addresses, domicile, designation, grade and the place where they are posted?

Mr. Aziz Ahmed (Read by Malik Mohammad Akhtar): On his behalf, Sir. The information is being collected and will be placed before the House as soon as possible. I regret it has not been possible.

جناب شہزاد گل : اگلے ہفتے تک آجائے گا۔

Let it be deferred for the next week.

یہ اتنا مشکل کام نہیں ہے۔ اگلے ہفتے تک . . . .

جناب ڈپٹی چیئرمین : جس کام کو آپ مشکل نہیں سمجھتے، ممکن ہے

کہ وہ منسٹری کے لیئے مشکل ہو۔

جناب شہزاد گل : اس کو next turn پر رکھیں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : جونہی information آئے گی، یہ سوال جو ہے

place کر دیا جائے گا۔

جناب شہزاد گل : اس کو defer کر دیں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : یہ defer ہی ہو جاتا ہے۔

Next question, Sheikh Mohammad Rashid.

#### FERTILIZER QUOTA FOR FRONTIER

81. \*Mr. Shahzad Gul: Will the Minister for Food, Agriculture and Under-developed Areas be pleased to state:

(a) whether it is a fact that fertilizer is supplied to N.W.F.P. by the Federal Government on the quota basis;

(b) the criteria for such quota;

(c) whether it is also a fact that N.W.F.P. is all the time deficient in fertilizers; and

(d) whether the Government intends to increase the quota of supply of fertilizers to N.W.F.P.?

Sheikh Mohammad Rashid (Read by Malik Mohammad Aktar): On his behalf, Sir.

(a) N.W.F.P. receives 9% share of the fertilizer both imported and indigenous.

[Shaikh Mohammad Rashid]

(b) The above quota has been based on Cropped Area, Irrigated Area, Area under rain crop, past consumption and other factors.

(c) No.

(d) The existing quota is adequate and needs no revision.

جناب شہزاد گل : سپلیمنٹری - جناب والا! جس طرح انہوں نے بتایا کہ صوبہ سرحد کو 9 پرسینٹ share دیا جاتا ہے تو کیا یہ بتائیں گے کہ اور صوبوں کو بلوچستان، پنجاب اور سندھ کو کیا share دیا جاتا ہے؟

Malik Mohammad Akhtar: Punjab 67%, Sind 22.5% N.W.F.P. 9% and Baluchistan 1.5%.

جناب شہزاد گل : جناب والا! 9 پرسینٹ جو کوٹہ ہے، اس کی

تقسیم کا کیا انتظام ہے؟ Is it purely run by People's Party workers?

جناب ڈپٹی چیئرمین : کس 9 پرسینٹ کا؟

جناب شہزاد گل : فرنٹئر کو جو 9 پرسینٹ کوٹہ دیا جا رہا ہے، اس

کی تقسیم کے لیئے کیا انتظام ہے اور کیا یہ درست ہے کہ ڈپو کے ذریعے جو تقسیم کیا جاتا ہے جو . . . .؟

ملک محمد اختر : دو question ہو گئے -

Sir, I give the figures.

جناب ڈپٹی چیئرمین : پہلا question یہ ہے کہ distribution

آپ کا کام ہے یا Provincial Government کا اور اس کا کیا قاعدہ ہے؟

Malik Mohammad Akhtar: Punjab 67%, Sind 22.5% N.W.F.P. 9%, Baluchistan 1.5%.

**Mr. Shahzad Gul:** Distribution side. Are they purely run by People's Party workers?

**Malik Mohammad Akhtar:** Sir, I give the figures.

**Mr. Deputy Chairman:** What is the procedure of distribution?

**Malik Mohammad Akhtar:** Sir, the method is in respect of crop area, irrigated area, area under various crops, irrigated area plus 1/2 of non-irrigated area, past consumption. Now, in respect of crop area: Punjab 6%, Sind 22%, N.W.F.P. 8% and Baluchistan 4% of crop. Irrigated area 67%.

**Mr. Deputy Chairman:** You have replied to what he is not asking for. He has asked what is the method of distribution of fertilizers. You are yourself taking too much of time. He has asked what is the method of distribution?

**Please** شہزاد گل صاحب ذرا سلیس اردو میں پھر سوال کیجئے -

**جناب شہزاد گل :** آپ فرنٹیئر کو یہ جو پھرسینٹ کوٹہ دیتے ہیں تو یہ فرنٹیئر میں کس طرح تقسیم کیا جاتا ہے۔ اور اس کی تقسیم کے لئے کیا طریقہ کار اختیار کیا جاتا ہے اور یہ consumer کو کیسے ملتا ہے؟

**Malik Mohammad Akhtar:** I am sorry, I need notice for that. I am sorry, I admit I have not got the information.

**جناب شہزاد گل :** جناب والا ! یہ صحیحی سوال ہے۔ original سوال کے ساتھ میں نے یہ پوچھا تھا کہ

Are they run through Government's favourites?

**جناب ڈپٹی چیئرمین :** اس کو پہلے question کے ساتھ continue کیا ہے اس لئے دوسرے question کا بھی جواب نہیں دیا جاتا ہے۔ انہوں نے کہا ہے کہ ڈپو ہولڈر جو ہیں، وہ پیپلز پارٹی کے کارکن ہیں؟

**جناب شہزاد گل :** پیپلز پارٹی کے نہیں ہیں، گورنمنٹ کے favourites ہیں۔

**جناب ڈپٹی چیئرمین :** اس کا جواب نہیں ہو سکتا ہے۔ اس کے لئے آپ کوئی موٹن لائیں۔

**Malik Mohammad Akhtar:** Sir, I consider that the question they have been asking, I am unable to admit or deny facts because I have not got the list of persons and even if the list is given I will be unable to tell which political party they belong to. I am unable to make any reply to that part of the question.

**Mr. Deputy Chairman:** Thank you.

جناب شہزاد گل : جناب والا! کیا وزیر صاحب یہ بتا سکیں گے

کہ فرنٹیئر میں کتنا رقبہ زیر کاشت ہے۔ جس کے تناسب پر . . . . ؟

جناب ڈپٹی چیئرمین : یہ آپ کے question سے باہر کا سوال ہے۔

جناب شہزاد گل : جناب والا! وہ ”بی“ میں آیا ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : تو answer بھی ”بی“ میں آ گیا ہے۔ آپ

اور سوال پوچھیں۔

جناب شہزاد گل : اس کی calculation کس طرح کی گئی ہے ؟ یہ

بتائیں کہ کیا cropped area میں changes آئیں گی ؟ یہ کوئٹہ

permanent ہے یا سال بہ سال تبدیل ہوتا رہتا ہے ؟

**Malik Mohammad Akhtar:** Certainly, Sir, at present it is adequate quota but when there is increase in population certainly it will be done.

جناب ڈپٹی چیئرمین : وہ کہتے ہیں کہ fertilizer کا کوئٹہ بڑھا دیا

ہے اور بھی بڑھا دیں گے۔

جناب شہزاد گل : کیا یہ درست ہے کہ بازار میں اس وقت fertilizer

۸۵ روپے سے لے کر سو روپے تک فی بوری بلیک میں فروخت ہو رہی ہے ،

کیا یہ درست ہے ؟

جناب ڈپٹی چیئرمین : یہ آپ کے سوال سے connect نہیں ہے لیکن

اگر ملک صاحب جواب دے سکتے ہیں تو دے دیں۔

**Malik Mohammad Akhtar:** No, Sir, why should I bother myself about a question which is not strictly relevant? It requires fresh notice.

**جناب شہزاد گل :** جناب والا ! یہ بتائیں کہ لوگوں کو fertilizer

نہیں مل رہا ہے تو گورنمنٹ ان کے لیئے کیا کر رہی ہے ؟

**Malik Mohammad Akhtar:** Whatever is the available quantity that is being adequately supplied and when more stocks are available more distribution will be done.

**جناب ڈپٹی چیئرمین :** جن کو نہیں مل رہا ہے ، ان کے لیئے کوشش

کر رہے ہیں اور مزید بڑھا دیں گے اگر نہیں ملا ۔

**جناب زمرہ حسین :** ایک گزارش ہے جناب چیئرمین ! کیا یہ ممکن

نہیں کہ متعلقہ وزیر جن کی منسٹری کے متعلق سوال ہوتے ہیں خود یہاں

تشریف لائیں ملک صاحب کو گورنمنٹ پارٹی نے اپنا سہارا بنا لیا ہوا ہے

اور سوالوں کے جواب نہیں آتے ۔ جس منسٹر کا سوال ہو وہ آنا چاہیئے ۔

**Malik Mohammad Akhtar:** I regret to point out that in the definition of the Rules of Procedure Minister includes any Minister as well as any Minister of State. So technically they cannot raise any objection on this point.

**Mr Deputy Chairman:** It is too late. You should have objected earlier because now he has already replied the question.

کل جب جواب دیں گے ملک صاحب کو آپ جواب سے پہلے objection

کریں ۔ اب تو سوال ہو گئے ہیں ۔

**مفتی ظفر علی نعمانی :** ایک گزارش کرتا ہوں جناب کہ منسٹر کے

بدلے میں ملک صاحب جو جواب دیتے ہیں اور جو جواب ٹھیک دے دیا ،

دے دیا لیکن گورنمنٹ کی جانب سے جو یہ وعدے کرتے ہیں ، ان وعدوں

کی ذمہ داری کس پر عائد ہوتی ہے ؟

**ملک محمد اختر :** یہ ذمہ داری پارلیمانی ڈویژن کی ہے ۔ آپ کو

assurance کوئی منسٹر بھی کرائے اس یقین دہانی کا وہ ذمہ دار ہے ۔ اگرچہ

[Malik Mohammad Akhtar]

میں منسٹر نہیں اور آپ کے قابو میں آگیا ہوں۔ لیکن assurance کی پابندی کرانا میرا کام ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : یہ جو سوالوں کے جوابات دیئے ہیں ، ان کی commitment ، ان کی commitment ہو جاتی ہے۔ آدھا اختیار تو نہیں دیا جا سکتا۔ اب یہ پریولج موشن ہے۔

PRIVILEGE MOTION RE: TREATMENT METED OUT BY POLICE  
TO SENATOR ABDUL WAHID KURD

**Mr. Deputy Chairman:** This is a privilege motion which was earlier moved by Senator Zamarud Hussain and it was deferred for today.

**Malik Mohammad Akhtar:** Sir, may I make a request. I have read in the paper that the honourable Senator has been released on bail. If he is expected here in the very near future, then I need not burden the House with a statement. We would like to listen to him. So if he is expected let us wait two or three days and with due respect to the honourable Senator because he is the main person concerned in respect of this privilege motion, or whatever are the allegations levelled against the provincial government in respect of certain torture alleged by the honourable the other Senator. So let us wait.

جناب شہزاد گل : وزیر مائت اخباری اطلاعات کا حوالہ دے رہے ہیں۔ لیکن اگر ہم کسی اخباری خبر کا حوالہ دیتے ہیں تو وہ ماننا نہیں جاتا۔ آئندہ کے لئے ہم اخبار کا حوالہ دیں تو وہ مانینگے؟

جناب ڈپٹی چیئرمین : یہ اخباری اطلاع ہے۔ کچھ ذاتی بھی ہوگی۔

**Mr. Mumtaz Ali Bhutto:** The Opposition is depending entirely on newspaper reports. All their adjournment motions are based on newspaper reporting. How are they going to doubt the newspaper report?

**Mr. Deputy Chairman:** His complaint is that when they move an adjournment motion based on paper that is not accepted by the government, by the Treasury Benches. The complaint is that. They did not say that the news report is incorrect. He says that is correct, but that the newspaper reports must be relied on other occasions as well. He is not disputing this news today. He agrees with the news. He makes out a case for the future.

**Malik Mohammad Akhtar:** Let us agree at least for today on the newspaper.

جناب زمرہ حسین : جناب بات یہ ہے - privilege motion کا سوال عیدالواحد کرد صاحب کی رہائی یا نہ رہائی سے متعلق نہیں ہے - یہ تو پولیس کے اس رویے سے متعلق بات ہے جو انہوں نے عبدالواحد کرد سے کیا -

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ تشریف رکھیے - مالک محمد اختر صاحب نے جو کچھ فرمایا اس کا مقصد تو صرف اتنا تھا کہ چونکہ کرد صاحب یہاں موجود نہیں ہیں اور آپ ان کی statement دے رہے ہیں - جب وہ release ہو چکے ہیں تو وہ خود آجائیں گے اور خود statement دیں گے -

جناب زمرہ حسین : مجھے اس پر اعتراض ہے جناب ! ایسی کوئی بات نہیں - میری statement عبدالواحد کرد سے interview پر مشتمل ہے - میں نے ان کو interview کیا اور انہوں نے مجھے یہ بتایا کہ ان کے ساتھ یہ treatment ہوا ہے تو یہ privilege motion میں نے move کیا ہے - ظاہر ہے کہ ان کے آنے سے نہ اس میں کوئی کمی ہوگی ، نہ اضافہ ہوگا ، جو الزامات لگائے گئے ہیں ان میں کمی یا اضافے کا کوئی احتمال نہیں -

**Mr. Deputy Chairman:** You please argue.

**Malik Mohammad Akhtar:** I am sorry, I do not want to make a statement in respect of a Senator.

**Mr. Deputy Chairman:** You need not argue on the merits. First of all, you have to make objection on the admissibility of the motion.

**Malik Mohammad Akhtar:** We have to deny certain facts. We should better wait for him.

**Mr. Deputy Chairman:** It will be a more embarrassing situation because you would be denying in his presence. The question is whether it is a regular motion, whether it is admissible and if it is admissible whether we can dispose it in the House or refer to a Committee?

**Malik Mohammad Akhtar:** Sir, I would request the honourable Senator not to get it disposed of today.

جناب زمرد حسین : اگر ایسا ہی مقصد ہے تو ٹھیک ہے لیکن میں  
یہ کہتا ہوں کہ صورت حال میں کوئی فرق نہیں پڑیگا۔

ملک محمد اختر : کافی فرق پڑیگا۔

جناب زمرد حسین : ظاہر ہے کہ آپ میری بات نہیں مانیں گے تو  
عبدالواحد کرد صاحب کی بات بھی نہیں مانیں گے۔ کسی S.H.O. یا ایس  
پی کی بات مانیں گے۔

**Malik Mohammad Akhtar:** You kindly do not presume that.

اگر وہ آئیں گے بات کہیں گے۔ ہم اس کو قانونی نقطہ نظر سے  
دیکھیں گے کہ ان کا breach of privilege ہوا ہے یا نہیں۔ It may be  
deferred.

جناب زمرد حسین : جناب مجھے اعتراض نہیں ہے، defer کرنے پر۔  
مگر سوال یہ ہے کہ اس سے صورت حال میں کوئی فرق نہیں پڑیگا۔ اگر اس  
کے باوجود وزیر صاحب چاہتے ہیں تو مجھے کوئی اعتراض نہیں۔

**Malik Mohammad Akhtar:** I would like to have time. There are some  
norms of decency. Let the honourable Member come. Let us hear him.  
And I am further to enquire about whatever he states and then make a state-  
ment. I am going to give the maximum facility to safeguard his privileges.

جناب ڈپٹی چیئرمین : میرے خیال میں آپ اتفاق کر لیں ممکن ہے کہ  
ملک صاحب عبدالواحد کرد صاحب کو convince کر لیں۔

جناب زمرد حسین : یہ privilege motion میرا ہے، کرد صاحب کا  
نہیں، میں نے 'privilege motion' move کیا ہے۔ کرد صاحب مجھے  
convince کر دیں اور کہہ دیں کہ میرے ساتھ کچھ بھی نہیں ہوا۔

**Malik Mohammad Akhtar:** My statement will be there. Senator's state-  
ment will be there.

جناب زمرد حسین : وہ statement نہیں دیں گے - جو کچھ میں نے کہا ہے وہی کچھ کرو صاحب کہیں گے اور اس میں ایک لفظ 'زبر' زیر کا بھی فرق نہیں پریگا -

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ ڈیفر کرتے ہیں یا آپ کو اعتراض ہے ؟

جناب زمرد حسین : ڈیفر کر دیں -

**Mr. Deputy Chairman:** It is deferred for some other day without fixing the date.

Adjournment motion No. 41. Yes, Haji Syed Hussain Shah.

ADJOURNMENT MOTION *RE*: MISAPPROPRIATION OF RAILWAY EQUIPMENT AND MATERIAL

**Haji Syed Hussain Shah:** Sir, I beg leave of the Senate to move a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, that railway equipment and material made of iron worth lakhs of rupees have been misappropriated. As reported by the Daily Imroze of Lahore dated the 12th December, 1974 imported fish plates and steel slippers worth lakhs of rupees were misappropriated by the Railway employees and high officials. Modus operandi of these railway officials was that they were supplied imported fish plates and railway slippers at a nominal price of Rs. 1,500/- per ton which they used to sell in the market at Rs. 5,000/- per ton.

This news has perturbed the minds of the public in Pakistan.

**Mr. Deputy Chairman:** Yes, Minister for Communications. Would you like to say something?

**Mr. Mumtaz Ali Bhutto:** Sir, I oppose it on technical ground of admissibility. However, for the benefit of the honourable Member and the House, if I give a few facts perhaps the honourable Member might feel differently and not press his motion. Before giving these brief facts, I would like to say that if this practice of bringing an adjournment motion on anything that crops up or appears in the Paper, which is likely to sound embarrassing if brought on the floor of the House, constitutes or is made to constitute the subject of an adjournment motion, is not getting us anywhere. In matters of this nature, of course I cannot dictate to the honourable Member as to how to conduct himself outside or inside the Assembly. It is entirely up to him. But I would say that in a case of this nature, if a complaint was made to the concerned Ministry and the matter was brought to the notice of Minister concerned or even if a question was asked,

[Mr. Mumtaz Ali Bhutto]

more would be achieved because if the irregularity had been committed and the honourable Member had brought the fact to my notice I would definitely have said that I am looking into it and I will definitely look into it, and if there is this happening, I will definitely take action and inform him of what action I would have taken, there would have been a greater benefit achieved. But, now when it has come in the form of an adjournment motion, I have no alternative but to oppose it and where does that get us? Nowhere. The other procedure would definitely be much better in circumstances such as these.

Now, apart from the question of technical opposition, I would like to, as I have said, inform the House and the honourable Member that no slippers were sold to railway employees. The slippers are not sold at all. Sale of steel scraps is, however, permissible according to the prescribed rules for house building purposes on the production of an approved plan of the house to be built and the certificate that the scraps asked for by the employee is required for the building of a residence for his own occupation and that no portion of it will be disposed of by sale in any form. The scrap is sold once in entire service of the employee. The quantity depended upon the pay of the employee and the requirement of the house being constructed by him.

Now, Sir, the scrap, not slippers but scrap, which might include fish plates was, according to the prescribed rules, being sold to employees for the purpose that I have explained here. It was sold on market value and it was re-rolled into bars for use in the houses, and the value of that was subsequently increased, although there was the charge for re-rollment at the earlier stage when the last sale was made. It was from June 1974 to September 1974. 218 tons (18 hundredweights) of unserviceable scrap fish plates, not fit for use in railway tracks, was sold to 44 employees including five officers for the building purpose at Rs. 1,775/- per ton, fixed according to the rules after the concurrence by the Finance Branch of the Railway Administration. These were the rules and according to these rules it was sold.

Recently, Sir, since I have taken over, I would like to inform the honourable Member through you that the rules have been changed and I would like him to know that under the rules, sale of steel tares of all sorts, fish plates, all other track components, pull rods or similar items which are pilferable will not be allowed. The sale has been banned since I have come over. Secondly, steel scraps to Railway employees would be at the rate current at the time of sanction less 10 per cent. This is the concession that we do give to the Railway employees under the new rules. These rates will be revised at least after every three months, etc. Thirdly, steel scraps would be sold to Railway employees from the surveyed lot only after the certificate is furnished by his Controlling Officer that the employee's house is under construction and it has reached the level. So, these are the new rules and under these rules a certain amount of scrap iron is sold to the employees. If there are any cases in which irregularities have been committed and if the honourable Member is willing to mention such cases and bring them to my notice, I am prepared to order an inquiry and take appropriate action. In these circumstances, I suggest to the honourable Member that he might deem it fit to withdraw his motion.

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ ، حاجی صاحب ، اعتراض کرینگے ؟

حاجی سید حسین شاہ : جناب والا ! گزارش یہ ہے کہ وزیر مواصلات نے فرمایا ہے کہ ریلوے کے ملازمین کو سلیپر نہیں دئے جاتے ، فش پلیٹ دئے جاتے ہیں ، حالانکہ فش پلیٹ کا مکانات کی تعمیر کے ساتھ کوئی تعلق نہیں ۔ وہ سلیپر تو استعمال کر سکتے ہیں ۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : یہی تو وہ explain کر رہے ہیں ۔ اگر آپ تشریف رکھیں تو میں آپ کو بتاتا ہوں کہ ان کا یہ تو وضاحتی بیان ہے ۔ انہوں نے کہا کہ یہ ہمارے رول میں ہے ۔ یہ کام جو کیا گیا ہے رولز کے مطابق کیا گیا ہے ۔ یہ جو آپ نے کہا کہ خرد برد کیا ہے ، اس سے تو انہوں نے انکار کیا ہے ، بلکہ انہوں نے کہا ہے کہ ہم نے lawfully انہیں دیا ہے ۔ اگر آپ اس پر مطمئن نہیں ہیں تو پھر ریزولیشن لے آئیں ۔

حاجی سید حسین شاہ : اس سلسلے میں ، میں یہ گزارش کروں گا کہ اسکرپ آٹرن جو امپورٹ کرتے ہیں اسے فش پلیٹ کی آڑ میں serviceable کو unserviceable قرار دے کر بیچتے ہیں ۔ یہ ایک خرد برد کا طریقہ ہے ۔ میری گزارش یہی ہے کہ آپ اس طریقے کو بالکل بند کر دیں ۔ یہ کوئی facility نہیں ہے کہ اس کا اسکرپ ان کو دے دیا ۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : اس ليئے آپ ایڈجرنمنٹ موشن نہیں ، ریزولیشن لاسکتے ہیں ۔ ایڈجرنمنٹ موشن پر بحث نہیں ہو سکتی ۔ اس پر ریزولیشن کی صورت میں بحث ہوگی ۔

حاجی سید حسین شاہ : جناب والا ! اس میں کوئی technical بات تو انہوں نے بتائی نہیں ۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : یہ گورنمنٹ کی پالیسی ہے ، اس پر بحث نہیں

ہو سکتی ۔

Do you press it now?

**Haji Syed Hussain Shah:** No, Sir.

**Mr. Deputy Chairman:** It is not being pressed.

**Mr. Deputy Chairman:** Adjournment Motion No. 43 of Mr. Zamarud Hussain.

**ADJOURNMENT MOTION RE: OVERFLOW OF ELECTRIC VOLTAGE  
IN QUETTA CITY**

**Mr. Zamarud Hussain:** Sir, I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, that two rectifiers of the telephone exchange of Quetta City were burnt as a result of overflow of electric voltage. As reported in the Daily 'Hurriyet' of Karachi, dated the 13th December, 1974, the exchange battery was damaged and all public and private telephones in the city had to be suspended. This news has perturbed the minds of public in Pakistan.

**Mr. Deputy Chairman:** There are two Ministers. Mr. Taj also stood. Yes, Mr. Taj. Mohammad Jamali.

**Mr. Taj Mohammad Jamali:** It is about the electricity, Sir.

**Mr. Zamarud Hussain:** I have mentioned about the electricity, Sir.

**Mr. Deputy Chairman:** WAPPDA and Telephone as well. Is the failure of WAPDA not the failure of the Communications Division? Yes, Mr. Jamali.

**Mr. Taj Mohammad Jamali:** I do not think so, because we have shortage of electricity. I do not think, it is because of electricity. I have raised this technical objection.

**Mr. Mumtaz Ali Bhutto:** May I say that this adjournment motion be opposed on every ground available because this did not happen at all. The report appearing in the paper is completely wrong.

جناب ڈپٹی چیئرمین : وہ کہتے ہیں کہ یہ واقعہ ہوا ہی نہیں ، یہ رپورٹ غلط ہے ، ٹیلیفون بند نہیں ہوئے ۔

جناب زمرہ حسین : جناب چیئرمین ! یہ خبر اخباروں میں چڑھی میں نے پڑھی ۔ میں نے کہا کہ ملک کا نقصان ہو رہا ہے اگر وہ کہتے ہیں کہ یہ خبر غلط ہے تو . . . .

**Mr. Mumtaz Ali Bhutto:** This is the tragedy, Sir.

**Mr. Deputy Chairman:** Categorical statement of the Minister must be.

**Mr. Mumtaz Ali Bhutto:** Sir, this is the tragedy of the whole thing. That is what I mentioned earlier that the honourable Members based their adjournment motions and deliberations entirely on newspaper reporting rather than on the awareness of the facts as they exist. If the honourable Member, who moved the adjournment motion, had bothered to find out, he could find that the report was wrong. Now, we bothered to find out and from the paper and the paper has itself admitted that they have misreported, Sir. This is what happened.

**جناب زمر د حسین :** میں **statement** کی بات نہیں کرتا۔ جناب ایڈجرنمنٹ موشن **base** کرتی ہے اخبارات پر۔ جب آپ کا اپنا معاملہ ہوتا ہے تو ہمیں یہ رولنگ دی جاتی ہے کہ تمہارے پاس کیا ثبوت ہے؟ جب ہم اپنی معلومات پر **base** کرتے ہیں تو کہتے ہیں کہ کون سے اخبار میں چھپی ہے؟ کیا ثبوت ہے کہ یہ خبر درست ہے؟

**جناب ڈپٹی چیئرمین :** یہ بات نہیں ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ جب اخبار میں چھپی تو اپنے ذاتی ذرائع سے بھی کام لیں۔

**جناب زمر د حسین :** آپ کہتے ہیں کہ **urgent public importance** دو گھنٹے کا بھی ہمیں وقت نہیں دیا جاتا اور اب ہم کوئٹہ میں جا کر **verify** کریں گے کہ یہ ہوا کہ نہیں۔ جب ہم اخبارات میں پڑھتے ہیں تو ایڈجرنمنٹ موشن **move** کرتے ہیں اور جب کوئٹہ ٹیلیفون کریں تو چار گھنٹے تک کوئٹہ نہیں ملتا۔

**جناب ڈپٹی چیئرمین :** یہ آپ کہہ سکتے ہیں کہ ہدایت کریں۔

**جناب شہزاد گل :** گورنمنٹ کی جانب سے ابھی تک اس خبر کی تردید نہیں ہوئی کہ یہ خبر غلط ہے۔ منسٹر صاحب نے کہا کہ کل اخبار میں چھپی گی۔

**جناب ڈپٹی چیئرمین :** بہر حال یہ دونوں ایڈجرنمنٹ موشنیں ایک

ہی ہیں۔

**Haji Syed Hussain Shah:** Sir, my motion was for another city, which was Gujrat, Sir, not Quetta, Sir.

**Mr. Deputy Chairman:** Not in Quetta?

**Haji Syed Hussain Shah:** No, Sir, this was in Gujrat.

**Mr. Deputy Chairman:** So it was not pressed by Mr. Zamarud Hussain. Now, adjournment motion No. 44 from Senator Haji Syed Hussain Shah.

**ADJOURNMENT MOTION *RE*: BURNING OF TWO ELECTRIC  
RECTIFIERS OF TELEPHONE EXCHANGE IN GUJRAT**

**Haji Syed Hussain Shah:** Mr. Chairman, Sir, I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, that due to overflow of electricity two rectifiers of the telephone exchange of Gujrat city were burnt as a result of which the exchange battery was damaged and all public and private telephones in the city had to be suspended. This news was published in the Daily New Times of Rawalpindi, dated the 13th December, 1974. According to this news item the loss to revenue and property is estimated well over Rs. one lakh. This news has perturbed the minds of the public in Pakistan.

**Mr. Taj Mohammad Jamali:** As far as the electricity is concerned, I do not think so because in whole of Punjab there is shortage of electricity and I do not think, Sir, it is because of electricity. If it was due to some other technical faults, then I thank Minister. . . .

**Mr. Deputy Chairman:** He does not say because of shortage of electricity, he says due to overflow of electricity.

**Mr. Taj Mohammad Jamali:** He does not think so because there was no overflow of electricity. We are facing shortage of electricity.

**Mr. Deputy Chairman:** So, No. 1 you denied that there was no overflow because there was no flow.

(Laughter)

**Mr. Taj Mohammad Jamali:** There was less flow, Sir. We are facing shortage of electricity. How can we say overflow? There was less flow.

**Sardar Mohammad Aslam:** We have admitted there was shortage of electricity.

**Mr. Deputy Chairman:** There was no flow.

**Mr. Mumtaz Ali Bhutto:** Sir, I will oppose this motion on the some technical grounds, and with the explanation I wish the honourable Minister for State had not got up so quickly. Actually, the trouble did take place because of the power breakdown, Sir. It is no fault of the Telephone Department as such because the power breakdown took place in the morning on the 10th at 8.00 a.m. Now in such circumstances the Telephone Department has batteries available which they operate in lieu of the power. The life of these batteries is 8 to 10 hours. The power was restored after about 8½ hours. During this period the battery continued to operate and the telephones were functioning. After the power was restored, the normal connection was in operation, only for short time it broke down again at 8.00 p.m. Now, this time the same battery was used which was discharged by now, Sir, because it had operated 8½ hours and had to be put into operation, and with its operation only about 100 or so important telephone connections could be serviced and the rest had to be closed down. Again, when the power was restored, the telephones were brought into operation, the next day, Sir. So, actually it was due to power breakdown.

I think, the appropriate answer in these circumstances would be that the honourable Minister for State and Power would hold an inquiry and inform the honourable Member moving the adjournment motion outside the House the causes and the defects that existed and take appropriate action against anybody who is found at faults.

جناب ڈپٹی چیئرمین : جناب جمالی صاحب کیا فرماتے ہیں اب تو آپ کے خیال میں ویلونگ ایڈوانس ہے۔

**Mr. Taj Mohammad Jamali:** Sir, the word they have used is overflow of electricity. Actually, it is confirmed that the telephones were out of order. The word he used is overflow of electricity but actually it is not because of overflow of electricity. I will hold an inquiry. It is fluctuation, Sir, not overflow.

جناب ڈپٹی چیئرمین : حاجی صاحب overflow کو amend کردیجئے۔

**Haji Syed Hussain Shah:** Sir, it is fluctuation, fluctuation of electricity.

**Mr. Deputy Chairman:** The amendment is moved that it must be fluctuation instead of overflow.

**Mr. Taj Mohammad Jamali:** All right, Sir, I will hold an inquiry and find out the facts and take appropriate action.

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ کو assurance مل گئی۔ اب تو منسٹر آف کمیونیکیشن کے سر پر مسلط رہیں گے۔ اس لیے وہ ضرور انکوائری کریں گے۔

**Haji Syed Hussain Shah:** I do not press.

Mr. Deputy Chairman: It is not pressed. Thank you.

ADJOURNMENT MOTION *RE*: THEFT AND SMUGGLING OF WHEAT  
FROM GOVERNMENT STORES

Mr. Deputy Chairman: It is Adjournment Motion No. 45 from Senator Haji Syed Hussain Shah. Minister of State and Parliamentary Affairs has requested that he will argue this case best but he is not concerned. Minister, which is concerned, is unfortunately not available. He has gone somewhere for more important job.

Mr. Taj Mohammad Jamali: The Leader of the House is here, Sir, he can answer.

Mr. Deputy Chairman: But it is his responsibility. Leader of the House has no information with him.

حاجی صاحب اگر آپ چاہیں تو اس کو defer کر دیں۔

Haji Syed Hussain Shah: It may be deferred to some other day.

Mr. Deputy Chairman: It may be deferred to some other day—to the Tuesday.

جناب ڈپٹی چیئرمین : بدھ کو defer کر دیں۔

Mr. Deputy Chairman: Item No. 3.

THE SUPPRESSION OF TERRORIST ACTIVITIES (SPECIAL COURT)  
BILL, 1974

جناب ڈپٹی چیئرمین : اس میں میرے خیال میں کچھ تقریریں تو ہوئی

تھیں اور کچھ میرے خیال میں باقی تھیں۔

Mr. Kamran Khan do you want to speak?

Mr. Kamran Khan: \*Sir, this is an irony that the other day Human Rights Day was observed throughout the world and in Pakistan also, and today a Bill which runs counter to the Human Rights enshrined in the United Nations Charter to which Pakistan is also a signatory and the basic rights guaranteed in our Constitution that this Bill has come before the House. Sir, this law is against the law already in force in the country and it will not be based on presumptions but on actual facts how this law has been misused. Unlimited powers have

\*Speech not corrected by the honourable Senator.

been given to the Police Officers. They can catch hold of any person, arrest him or put him to torture. The honourable Minister may be denying it but it is a fact that torture is being used which is against the basic rights which have been guaranteed under our Constitution. Sir, may I refer to article 14, 'the dignity of man and, subject to law, the privacy of home shall be inviolable'. 'No person shall be subjected to torture for the purpose of extracting evidence'. But here it says that the Police Officers have got unlimited powers. They have been indemnified also. They can do whatever they like with immunity. So innocent people in most cases have been arrested, tortured and confessions extracted from them. I believe there was an adjournment motion in this House on the torture equipment of sophisticated type existing in the country. Perhaps I was not present but I read in the newspapers that the other day in Peshawar, before the Special Court had been set up under this Law, the Police Officer admitted that Musa Khan had been removed to Warsak for interrogation. Now, Sir, he was arrested in Peshawar. There was a judicial lock-up there. So what was the need for Musa Khan to be removed to Warsak. Obviously for the extraction of confession by torture. Sir, the other day I was pained to see some accused prisoners in Peshawar herded like animals and made to squat on the ground in the shade on a cold morning while the policemen were basking in the sun. Among those accused were student leaders and poets. Sir, this was really a painful affair for me. One of those accused, I read in today's paper, unfortunately I was in Peshawar also yesterday, that day he was taken again though he had been in the police lock-up for months but he was again taken the same day and God knows what happened to him and the poor man is lying in the hospital and he is in the dangerously ill list.

**Rao Abdus Sattar:** Point of order. The speaker must confine himself to the general principles of the Bill. It is first reading. He must confine himself to the general principles. He is not relevant, Sir.

**Mr. Kamran Khan:** Sir, I think I am not irrelevant. This law is being misused. Unlimited powers have been given to the Police Officers. This law is being misused.

**Mr. Deputy Chairman:** But you have said something about the Provincial Police Investigation Bureau. The Bureau has not started work.

**Mr. Kamran Khan:** Special Court has been set up already. This Court was set up under the Ordinance of the Federal Government.

**Mr. Deputy Chairman:** Yes.

**Mr. Mumtaz Ali Bhutto:** May I point out Sir. This Bill which provides for suppression of acts of sabotage, subversion and terrorism deals with the powers of the Tribunal that has been set up and not with the powers of the Police. If the Police tortures somebody then he must be indulging in unfair practices. But it is not the subject of this Act and it cannot be brought under discussion here. Over here only the desirability of the powers of the Tribunal can be debated and nothing else.

**Mr. Deputy Chairman:** Actually, I was under the impression that this is Federal Investigation Agency Bill. Therefore, I think the Leader of the House

[Mr. Deputy Chairman]

is correct. You are not relevant. You are not speaking on this Bill. You are speaking on a Bill which had already been passed by the Senate. So, please try to be relevant.

**Mr. Kamran Khan:** My submission is unlimited powers have been given to the Police. They can arrest a person on suspicion. You have given powers to certain Government functionaries. That is why they can catch people right and left and torture them and extract confession from them.

**Reo Abdus Sattar:** There is no such clause in the Bill, Sir.

**Mr. Kamran Khan:** Since you have given unlimited powers to Government functionaries.

**Mr. Deputy Chairman:** At another appropriate time. I think, this is not connected with the Bill.

**Mr. Kamran Khan:** Sir, the honourable Minister in his speech has said that the situation in Baluchistan is normal. There is nothing to worry about. In spite of that he has felt the urgency of bringing about this abnormal Bill. So, Sir he cannot have both ways. Either the situation in Baluchistan is not normal, and for that matter, in all other parts there is no peace and tranquillity in the country. So, the situation is not normal in the country. The honourable Minister cannot have it both ways.

**Mr. Deputy Chairman:** But he did not say in his speech about other parts. He has said it is abnormal. He did not say it was normal. Situation in Baluchistan and some other parts of the country was abnormal. Therefore, this Bill provides for all these activities.

**Mr. Kamran Khan:** He said it is not abnormal. The Bill is normal but the situation is not normal.

**Mr. Deputy Chairman:** No, no. He did not say that.

**Mr. Kamran Khan:** Those things do happen. Crimes are committed in the country. Murders do take place. But then there are Courts in the country. They look after them and they are doing their job to the best of their ability. Then where was the necessity of bringing about special courts. Special Courts used to be set up by colonial governments in this sub-continent. Now, Sir, you and the other Members of the House must be aware that daily bombs are blasted in Britain by the IRA and the IRA takes the responsibility for the blasts openly but those cases are referred to the ordinary courts. There are no special courts set up in those countries. So, to my mind setting up special courts for trying certain offences is a sort of lack of respect for our judiciary.

**Mr. Zamarud Hussain:** Point of Order.

جناب کو رم نہیں ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : کورم ہو گیا ہے -

**Mr. Kamran Khan:** Sir, the other day my honourable friend, Mian Ihsanul Haq, in his speech said that we—of the Opposition—are out to defend the accused. Probably he could not draw distinction between an accused person and a convict. We consider, and an accused should be considered innocent unless proved otherwise, and they should be treated as such by the Police and by the government functionaries, and they should not be put to any torture for extraction of confessions. This is against all civilised behaviour.

(Interruptions)

**Mr. Kamran Khan:** Sir, have we got the quorum?

**Mr. Deputy Chairman:** Yes, you continue.

**Mr. Kamran Khan:** We are told that this Bill has been necessitated for the integrity and the solidarity of Pakistan. To my mind, Pakistan does not mean alone the Khyber Pass or Quetta or Rawalpindi or Karachi. It means the people also inhabiting in this country. So, if we destroy the self-respect of the people, we humiliate them, we torture them, what is left then, Sir? Do you think we are building up a happy and prosperous society by this way? Certainly not, Sir. I would suggest that this Bill should be withdrawn and the normal courts should be entrusted with the job and, God forbid, if there is any abnormal situation then, Sir, it would be incumbent on the part of the Opposition to support any measure which is brought by the Government to deal with the situation. Since the situation all over the country is normal, there is no necessity for this Bill and so I oppose this Bill.

**Mr. Deputy Chairman:** Is there any other Member who wants to speak? Would you like to reply?

**Malik Mohammad Akhtar:** I will wind up.

**Mr. Deputy Chairman:** Mr. Zamarud Hussain, you did not speak, Do you want to speak?

**Mr. Zamarud Hussain:** Yes, Sir.

جناب زمر د حسین : \*جناب چیئرمین ! اس وقت جو مسودہ قانون اس  
ہاؤس کے سامنے موجود ہے ، اگر احتیاط سے اس پر غور کیا جائے تو یہ بات

\*Speech not corrected by the honourable Senator.

[Mr. Zamarud Hussain]

کہی جاسکتی ہے کہ یہ نہ تو اسلامی تقاضوں کو پورا کرتا ہے نہ یہ جمہوری تقاضوں کو پورا کرتا ہے، نہ یہ اخلاقی قدروں پر پورا اترتا ہے۔ سب سے پہلے اسلامی نقطہ نگاہ سے اس بل کا جائزہ لینے کی کوشش کروں گا۔ اسلام کی چودہ سو سالہ تاریخ میں ایک واقعہ بھی ایسا نہیں ہے، جس سے یہ ثابت کیا جاسکے کہ کسی بھی مقدمہ، کسی بھی کیس میں کوئی ایسا قانون بنایا گیا ہو، کہ ثبوت کی فراہمی جو ہے وہ خود ملزم کے سپرد کردی گئی ہو۔ ابتدائی دور کی بات تو چھوڑئیے۔ ظاہر ہے وہ دور مثالی دور تھا۔ اسلام میں ایک ایسا دور بھی آیا۔ خلفاء کے بعد بادشاہوں کا بھی دور آیا۔ ان بادشاہوں نے بھی کوئی ایسی کوشش نہیں کی کہ اسلام کے بنیادی اصول کو بدل ڈالیں کہ جرم ثابت کرنا مدعی کے ذمہ ہو۔ اسی طرح اسلامی فتنوں کو لے لیجئیے۔ حنفی فقہ ہو یا مالکی فقہ ہو یا شافعی فقہ ہو یا شیعہ عقائد کی بات ہو تو آپ دیکھیں گے کہ سب اس بات پر متفق ہیں کہ کسی بھی آدمی کو مجرم ظاہر کرنے کے لئے ضروری ہے کہ مدعی اس کے لئے ثبوت فراہم کرے اور ایسی گواہیاں لائے جو ناقابل تردید گواہیاں ہوں۔ اسلام نے تو ان گواہیوں کو بھی مشکوک قرار دیا ہے جو عادل نہ ہوں۔ یعنی جھوٹ بولنے والا شخص ہو، ایماندار نہ ہو اور وہ لوگ جو نیک ہوں، جن کی شہرت یہ ہو کہ یہ سچ بولنے والے ہیں ان کو گواہ کے طور پر سامنے کیا جائے تب کسی آدمی کے خلاف یہ کہا جائے کہ یہ آدمی مجرم ہے تو جناب والا! یہ بات ثابت ہے کہ یہ قانون اسلام کے بنیادی اصولوں کے خلاف ہے اور واضح طور پر خلاف ہے۔ اس کے لئے کوئی دلیل treasury benches کی طرف سے فراہم نہیں کی جاسکتی۔ اب آئیے جمہوری دنیا کی طرف۔ میں چینج سے کہہ سکتا ہوں کہ پوری دنیا میں ایسا کوئی قانون موجود نہیں ہے جیسا کہ یہ قانون اس ہاؤس کے سامنے لایا جا رہا ہے۔ تمام جمہوری دنیا میں جرم ثابت کرنا جو ہے وہ مدعی کے ذمہ ہے اور غیر حاضری میں مقدمہ چلانے کا

اختیار حاصل کرنا انصاف نہ دینے کے مترادف ہے۔ انصاف سے انکار کر دینے کے مترادف ہے۔ جناب بڑے دکھ کی بات ہے جہاں جمہوریت کا دعویٰ کیا جا رہا ہو، جہاں عوامی حکومت کے نعرے لگائے جا رہے ہوں، وہاں اس قسم کا سیاہ خوفناک عوام دشمن کالا قانون لایا جائے اور اس سلسلے میں کہا جائے کہ یہ تو بڑا اہم قانون ہے اور اگر غیر قانونی حرکتیں نہیں کرنی تو کیوں گھبراتے ہو۔ تو جناب والا! آخر انسانیت کا کچھ تو شرف ہونا چاہیے۔ جمہوریت کے تقاضے ہوتے ہیں، اخلاقی قدریں ہوتی ہیں۔ اس قانون میں اس ملک کے شہریوں پر وہ دروازے کھول دئے ہیں یعنی یہ حکومت جس وقت بھی چاہے کسی بھی آدمی کو مجرم ظاہر کر دے۔ جناب چیئرمین! اس سے پہلے قانون کا بنیادی اصول یہ تھا کہ آدمی معصوم ہوتا ہے اس وقت تک جب تک اس پر جرم ثابت نہ ہو۔ ایف آئی آر درج ہوتا تھا، ملزم کہا جاتا تھا اور یہ بنیادی اصول تھا کہ ہر انسان اس وقت تک معصوم ہے جب تک اس پر جرم ثابت نہ ہو لیکن اس قانون نے اس بنیادی اصول کو بدل کر رکھ دیا ہے۔ جب پولیس کسی آدمی کو گرفتار کر لیتی ہے تو وہ مجرم ہے اور وہ ثابت کرے کہ اس نے جرم نہیں کیا۔ میرے خیال میں اس سے زیادہ افسوس ناک بات کسی بھی سیاسی حکومت کے لیئے نہیں ہو سکتی کہ وہ اپنے شہریوں کے متعلق یہ ذہن میں رکھے کہ یہاں سب مجرم ہی بستے ہیں۔ اس سے پہلے انگریزوں کا دور تھا۔ انہوں نے اصول رکھا تھا کہ ایک بے گناہ کو بچانے کے لیئے سو گناہ گار رہا ہو جائیں تو کوئی بات نہیں۔ بے گناہ کو سزا نہیں ہونی چاہیئے اور اس قانون کے تحت ایک گناہ گار کو سزا دینے کے لیئے سو بے گناہ پابند سلاسل کر دیئے جائیں گے اور اس میں سب سے پہلی بات جو قابل توجہ ہے وہ یہ ہے کہ حکومت کا انتقام لینے کا جذبہ چھوٹے چھوٹے پولیس افسر اپنے ذاتی انتقام کی خاطر شرفاء کو ایک اذیت و عذاب میں مبتلا کر دیں گے۔ یعنی آج اس ملک کا ایک Assistant Sub-Inspector جب چاہے کسی بھی بڑے سے بڑے شہری کو پکڑ لے اور

[Mr. Zamarud Hussain]

یہ کہے کہ صاحب یہ مسودہ قانون ہمارے نمائندوں نے پاس کیا، کر دیا ہے اور پھر ایسے نمائندے جو عوامی ہونے کا دعویٰ بھی کرتے ہوں! لہذا ظاہر ہے کہ آپ تو مجرم ہیں۔ اب آپ ثابت کرتے رہیں کہ آپ بے گناہ ہیں۔ جناب والا! میں اس قانون کے متعلق ایک بات بڑی واضح کر دینا چاہتا ہوں کہ انگریزوں نے اس ملک میں سو سال تک حکومت کی اور اس سو سال میں وہ آقا تھے اور ہم غلام تھے اور ہندوستان کے لوگوں نے برصغیر ہند و پاک کی آزادی کے لیے تحریکیں چلائیں۔ ان میں آئینی تحریکیں بھی تھیں اور غیر آئینی تحریکیں بھی تھی۔ ان میں تشدد بھی روا رکھا جاتا تھا۔ لیکن انگریزوں نے کبھی جرات نہیں کی اس پورے سو سال میں وہ اس قسم کا کوئی قانون لائے اور اپنے مخالفین کے خلاف اسے استعمال کرے۔ جناب چیئرمین! میں آپ کو بتاؤں ہندوستان کی آزادی کی جد و جہد میں وہ شخص تھا . . .

**Malik Mohammad Akhtar:** Point of order, Sir.

**Mr. Chairman:** He is on a point of order.

**Malik Mohammad Akhtar:** Where is the relevancy of the speech which my honourable friend is making for the last five and six minutes. Sir, I have not at all gone in the merits of the crimes committed. If they like me to go and expose and show the links between Afghanistan and NAP I will certainly be obliged to do that. I think, if they are going to accuse the Government to accuse like that....

**Mr. Chairman:** I think, this too is irrelevant.

**Khawaja Mohammad Safdar:** We will welcome it most, Sir.

**Mr. Kamran Khan:** You will also have to discuss this Government.

(Interruption)

**Malik Mohammad Akhtar:** Let us confine ourselves to....

جناب زمرہ حسین: کورٹ میں لے جائیں اور try کریں ہم غدار

ہیں یا وہ غدار ہیں۔

Mr. Shahzad Gul: Let him prove it.

راؤ عبدالستار: وہ وقت پر بتائیں گے۔

Mr. Kamran Khan: Why not now? This is the time.

Malik Mohammad Akhtar: Then you will have it. Then you will have it.

Mr. Kamran Khan: We accept the challenge.

جناب ڈپٹی چیئرمین: اگر آپ تینوں کھڑے رہیں گے تو میں کیا  
سنوں گا، کیا سمجھوں گا؟ آپ تشریف رکھیں۔

خواجہ محمد صفدر: آپ الزام تراشی نہ کریں۔ اپنے یہ الفاظ  
واپس لیں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین: آپ تشریف رکھیں۔

Malik Mohammad Akhtar: I am on a point of order, Sir.

Mr. Kamran Khan: He must withdraw his words.

ملک محمد اختر: میں بیٹھتا ہوں۔

But I am on a point of order.

جناب ڈپٹی چیئرمین: اس وقت تیز بحث کی ضرورت نہیں تھی۔ اگر  
آپ کے پاس evidence ہے تو ۱۶ دسمبر کو ہماری debate ہے اس میں  
بلوچستان، نیپ، سیاست اور sabotage activities یہ سب کچھ اس میں  
آجائیں گی۔ اگر آپ کہیں کہ یہ پتہ ہے کہ ان کے links کسی اور کے  
ساتھ ہیں جیسا کہ ابھی کامران خان بتا رہے تھے، تو آپ بھی بتائیں کہ ان  
کے links کس کے ساتھ ہیں۔ یہ اگر کرتے ہیں تو کس لیئے کرتے ہیں  
تو یہ بحث ۱۶ دسمبر کو ہے۔ اگر آج آپ لوگوں نے بحث شروع کر دی تو  
پھر اس بحث کی ضرورت نہیں رہیگی۔

جناب زمرّد حسین : جناب بات اصل میں یہ ہے کہ . . . .

Malik Mohammad Akhtar: I am on a point of order, Sir.

جناب ڈپٹی چیئرمین : میرے خیال میں آپ نے قبل از وقت فرمایا تھا کہ یہ irrelevant ہو رہے ہیں -

Malik Mohammad Akhtar: Sir, I have to make a request to the House. Let us deal with the provisions of the Bill instead of its political aspects. Have I gone in my opening speech on any accusation. I have only given them facts.

جناب ڈپٹی چیئرمین : ٹھیک ہے اب آپ یہ explanatory speech دیں گے تو وقت ضائع ہوگا - آج وقت کم ہے - زمرّد صاحب بہت سی باتیں جو آپ فرما رہے ہیں کہی گئی ہیں -

Malik Mohammad Akhtar: Let us confine ourselves to it.

جناب زمرّد حسین : جناب والا! میں یہ کہہ رہا ہوں کہ انگریزوں نے اس ملک پر سو سال تک حکومت کی - اس نے اس قسم کے کالے قوانین اپنے علاقوں کو دبانے کے لیے نہیں بنائے -

جناب ڈپٹی چیئرمین : ہر موقعہ پر یہی کہا، پہلے بھی آپ نے یہی کہا، اب بھی یہی کہہ رہے ہیں -

جناب زمرّد حسین : میں یہ بات کہہ رہا ہوں کہ بھگت سنگھ پر صغیر ہند و پاک کی آزادی کی اس تحریک کا نمائندہ تھا جس نے تشدد سے، جبر سے، انگریزوں کو یہاں سے نکالنے کی جدوجہد کا پروگرام بنایا - لیکن میں آپ کے توسط سے یہ بتانا چاہتا ہوں اس ہاؤس کو کہ انگریزوں نے بھگت سنگھ کے خلاف مقدمہ چلانے کے لیے کوئی اسپیشل قانون نہیں بنایا - اس کو بھی عام قوانین کے مطابق try کیا گیا اور اس کو سزا دی گئی - میں یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ اس ملک میں کون سے ایسے حالات پیدا ہو گئے

تھے کہ جن کی بناء پر اس قانون کو لانے کی ضرورت درپیش آئی تھی - وزیر مملکت برائے پارلیمانی امور نے اپنی تقریر میں اس بل کے جو aims and objects بتائے ہیں ، ان میں سب سے اہم بات انہوں نے جو بتائی ہے وہ یہ کہ بلوچستان میں ہونے والے واقعات کی وجہ سے یہ قانون لانا ضروری ہو گیا ہے اور ساتھ ہی انہوں نے ...

جناب ڈپٹی چیئرمین : کسی کے نام سے چڑ نہیں ، نہ بلوچستان کے نام سے ، نہ بھگت سنگھ کے نام سے ، بات یہ ہے کہ آپ ایک بات کو دو دفعہ نہ کہیں -

جناب زمرہ حسین : نہیں جناب میں نے دو دفعہ نہیں کہا -

جناب ڈپٹی چیئرمین : اس بات کو تو کم از کم آپ نے دو دفعہ نہیں بلکہ تین دفعہ کہا -

جناب زمرہ حسین : جناب چیئرمین ! میں نے اس view کو explain کرنے کے لیئے جب انہوں نے interrupt کیا تو بھگت سنگھ کا دوبارہ ذکر کیا اور اب میں تقابلی مطالعہ پیش کر رہا ہوں کہ انگریزوں کو بھگت سنگھ جبر سے یہاں سے نکالنا چاہتا تھا - اس کے خلاف ایسا قانون نہیں بنایا - جب کہ ملک صاحب نے اس بل کے aims and objects کے اپنے بیان میں یہ کہا کہ بلوچستان میں چونکہ یہ واقعات ہوئے ہیں ، اس لیئے ہمیں یہ قانون بنانے کی ضرورت محسوس ہوئی - میں یہ فرق بتانا چاہتا ہوں کہ ایک آقا اپنے غلاموں کے ساتھ کس طرح treat کرتا تھا اور ایک ایسی حکومت جو اپنے آپ کو عوام کا نمائندہ کہتی ہے وہ اپنے عوام سے کس طرح treat کرتی ہے میں یہ فرق واضح کرنا چاہتا تھا - میں یہ فرق جب تک واضح نہ کروں اس بل کے مضمرات کا پتہ نہیں چلایا جاسکتا -

جناب والا! بلوچستان جیسے واقعات دنیا کے کس خطے میں نہیں ہوتے - نیویارک میں نہیں ہوتے - برطانیہ میں نہیں ہوتے - ہندوستان میں نہیں

[Mr. Zamarud Hussain]

ہوتے؟ میں پوچھتا ہوں کہ اس قسم کے واقعات کے سلسلے میں کس جمہوری حکومت نے اپنے عوام کے خلاف اس قسم کے کالے قانون لانے کا بیڑا اٹھایا اور اس قسم کے کالے قوانین وہ لائے۔ دوسری بات جناب والا! ملک صاحب یہ فرماتے ہیں کہ یہ قانون اس لیئے لایا جا رہا ہے کہ تیز رفتاری سے مقدمات چلائے جائیں۔ صاحب مقصد تیز رفتاری سے مقدمہ چلانا نہیں ہوتا کسی فرد کے خلاف، آپ کا کوئی بھی عمل، جو انصاف کے راستے میں رکاوٹ بنے، وہ قانون نہیں ہے، دھاندلی ہے، جبر ہے، اس کو کوئی قانون نہیں کہہ سکتا آپ اس کو بچڑ خانے میں قصائی تو کہہ سکتے ہیں۔ لیکن اس کو قانون نہیں کہا جاسکتا۔ تیسری بات جناب چیئرمین! وہ پاکستان کی سلامتی اور استحکام کی بات کرتے ہیں۔ کہتے ہیں کہ صاحب اس قانون کو بنانے کی اس لیئے ضرورت تھی کہ پاکستان کی سلامتی اور استحکام کی بات تھی۔ میں یہ کہتا ہوں کہ اگر آپ نے اپنے چند سیاسی مخالفین کو جیل بھیج دیا تو کیا اس سے پاکستان مضبوط ہو جائیگا؟ کیا لوگوں کے جذبے مر جائیں گے؟ کیا لوگوں کے عقائد ختم ہو جائیں گے؟ کیا لوگوں کی تحریکوں میں جان نہیں رہیگی؟ جناب چیئرمین! میں آپ کو بتانا چاہتا ہوں کہ ملک میں سلامتی اور استحکام اس طرح نہیں آتا اس طرح ملک کی سلامتی قائم نہیں رکھی جاسکتی لوگوں کو دبا کے، لوگوں پر ایسے مقدمے بنا کے، پاکستان کی سلامتی اور استحکام کا کام نہیں لیا جاسکتا۔ پاکستان کی سلامتی اور استحکام پاکستان کے عوام کے ہاتھوں میں ہے اور جب تک عوام اس ملک کی سلامتی و استحکام پر یقین رکھتے ہیں، دنیا کی کوئی طاقت اس کو نقصان نہیں پہنچا سکتی اور اگر اس برس اتنا دار حکومت نے لوگوں کے خلاف اس قسم کی انتقامی کارروائیاں جاری رکھیں تو مجھے ڈر ہے جناب چیئرمین! کہ اس سے لوگوں کے دلوں میں حکومت کے خلاف نفرت پیدا ہوگی اور جب حکومت کے خلاف نفرت پیدا ہوگی تو یہ اسکا پیدا ہو سکتا ہے کہ جب لوگ بایوس ہوں تو خدا نخواستہ وہ اس طرف نہ چل پڑیں

جس سے کہ ملک کی سلامتی و استحکام کو خطرہ پیدا ہو۔ لہذا جناب چیئرمین! میں آپ کے توسط سے اس plea پر جو وہ مقدمے بنا کر، قانون بنا کر ملک کی سلامتی اور استحکام کی بات کر رہے ہیں، میں ان سے کہوں گا کہ اپنے اس عمل کی بجائے۔ عوام کی بھلائی اور بہبودی کے لیئے کام کریں تو پاکستان کی سلامتی اور استحکام محفوظ رہیگا اور جناب چیئرمین کہا گیا....

جناب ڈپٹی چیئرمین: میں تو سمجھا تھا کہ اب آپ نے ختم کر لیا۔

جناب زمرہ حسین: نہیں نہیں۔ جناب! اس ملک میں اس قانون کی سب سے اہم بات غیر حاضری میں مقدمہ چلانا ہے۔ دوسری شق غیر حاضری میں مقدمہ چلانے کی ہے۔ میں اس پر آتا ہوں۔ اس ملک میں سب سے پہلے کسی....

جناب ڈپٹی چیئرمین: اس پر ویسے آپ نے تقریر کی کہ غیر شرعی ہے۔ اسی نقطے پر

جناب زمرہ حسین: میں نے کہا تھا غیر شرعی، غیر اخلاقی، شیر جمہوری، غیر عوامی۔ میں مختلف شقوں پر بات کرتا چلا آ رہا ہوں۔ اس طرف، اس ملک میں سب سے پہلے جب یہ شق کسی قانون میں رکھی گئی وہ چیف مارشل لاء ایڈمنسٹریٹر یحییٰ خان نے جب ڈی۔ پی۔ آر نافذ کیا تو اس میں یہ شق رکھی تھی کہ کسی فرد کے خلاف اس کی غیر حاضری میں مقدمہ چلایا جاسکتا ہے۔ انہوں نے اپنی صفائی میں کہا کہ نہیں ویسے تو بلوچستان calm and quiet ہے۔ لیکن چونکہ ماضی میں یہ واقعات ہوئے ہیں۔ لہذا ہم اس قانون کو لانا ضروری سمجھتے ہیں۔ جناب چیئرمین! میں وزیر مملکت سے یہ پوچھتا ہوں جو لوگ ان کو یعنی انگریزوں کو زور سے، تشدد سے، جبر سے، اس ملک سے بے دخل کر دینا چاہتے تھے ایسا قانون انگریزوں نے نہیں بنایا تھا یہ بلوچستان کے لوگوں کو

Malik Mohammad Akhtar: Sir, I am on a point of order. If he has got no arguments why does not conclude it?

جناب زمرد حسین : میں نے کیا repetition کی ہے ؟

Malik Mohammad Akhtar: He is repeating verbatim.

جناب repetition ہو رہی ہے۔

جناب زمرد حسین : میں نے کیا repetition کی ہے ؟ come on

لائیں ریکارڈ۔

ملک محمد اختر : سر۔ repetition ہو رہی ہے۔ یہی کہ یہ قانون

بہگت سنگھ کے لیئے نہیں بنا۔ وہ نہیں بنا۔

جناب زمرد حسین : سر! میں تقابل کر رہا ہوں کہ بہگت سنگھ سے

انگریزوں نے کیسا treatment کیا اور آپ بلوچستان کے لوگوں کو کس

طرح treat کر رہے ہیں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : لیکن اگر آپ ایک جملے کو بار بار کہیں گے

تو ان کو شکایت پیدا ہوگی۔

جناب زمرد حسین : سر! میں آپ کی معرفت سے یہ معلوم کرنا چاہتا

ہوں کہ انہیں بہگت سنگھ کے نام سے چڑھے یا بلوچستان کے لوگوں کے نام

سے چڑھے ؟

جناب چیئرمین ! آج کے زمانے میں بڑی تبدیلیاں آرہی ہیں۔ لیکن

اتفاق کی بات یہ ہے کہ یحییٰ خان کو گئے ہوئے دو سال سے زائد عرصہ

گزر گیا ہے، اس کے باوجود یہ غیر جمہوری شق ہمارے قانون میں نہ صرف

موجود ہے بلکہ اسی سلسلے میں اسپیشل قانون لایا جا رہا ہے کہ لوگوں کی

غیر حاضری میں مقدمہ چلا کر سزائیں دی جائیں۔ جناب والا ! میں پوچھتا

ہوں کہ کسی شخص کو صفائی کا موقع دئے بغیر، اس کی غیر حاضری میں

مقدمہ چلا کر سزا دے دینا کون سا انصاف ہے۔ دنیا کے کس اصول کے

مطابق اسے آپ انصاف کہہ سکتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ جب کسی آدمی کی غیر حاضری میں آپ اس کو سزا دیں گے تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ آپ انصاف کے نام پر سب سے بڑی نا انصافی کر رہے ہیں اور قانون کے نام پر سب سے بڑی لا قانونیت کر رہے ہیں۔

پھر جناب والا! دوسری بات یہ ہے کہ اسپیشل کورٹ بنائی جا رہی ہیں اور اس کے لئے قانون بنانے کی ضرورت ہے۔ جناب والا! میں آپ کی وساطت سے بتانا چاہتا ہوں کہ جناب بڑے سے بڑے ہنگامی حالات میں بھی جب کسی ملک میں مارشل لاء لگایا گیا ہو تو سرسری سماعت کے لئے عدالتیں قائم کی جاتی ہیں لیکن اسکے باوجود مارشل لاء کے عوام ضوابط کے تحت لوگوں کے خلاف کسی قسم کی کارروائی کی گئی ہے تو اس میں بھی کسی شخص کی غیر حاضری میں سزا نہیں دی گئی اور نہ ہی اس قسم کی کارروائی کے لئے ضوابط میں کوئی پرویزن تھی۔ آج تو اس کے برعکس جمہوریت کا دور دورہ ہے، جمہوری پارلیمانی دور ہے۔

جناب والا! اس بل میں دوسری بات یہ ہے کہ عدلیہ کے اختیارات انتہائی کم کر دئے گئے ہیں۔ اس سلسلے میں، میں آپ کی توجہ کلازہ، سب کلازہ کی طرف دلاؤں گا کہ عدلیہ کے، سماعت کے اختیارات محدود کر دئے گئے ہیں۔ اس کے لئے کہا گیا ہے کہ جب تک accused کو شو کاز کا نوٹس نہیں دیا جائیگا جب تک کہ اس کی approval نہیں ملے گی ضمانت پر رہا نہیں کیا جاسکے گا۔ لہذا اس قانون سے عدلیہ کے انصاف دینے کے جو اختیارات ہیں کہ وہ کسی شخص کو ضمانت پر رہا کر سکتی ہے، وہ بھی اس قانون سے محفوظ نہیں رہ سکتے۔

جناب والا! ایک اہم شق جو کہ اس بل میں ہے اور بہت ہی قابل اعتراض ہے وہ یہ ہے کہ اور اسے میں آپ کے سامنے لانا چاہتا ہوں کہ کوئی بھی مقدمہ جو کہ اسپیشل کورٹ میں چل رہا ہوگا۔ اسے دوسری عدالت میں منتقل کرنے کی کوئی پرویزن موجود نہیں ہے۔ جناب والا! اس کی وضاحت

[Mr. Zamarud Hussain]

کے لئے میں آپ کی خدمت میں ایک مثال پیش کرتا ہوں کہ فرض کر لیجئے کہ ایک بیٹا جرم کرتا ہے اور اسکا باپ اس اسپیشل کورٹ کا ممبر ہے۔ اب قانون میں یہ تو پروویژن موجود نہیں ہے کہ وہ شخص یعنی بیٹا اپنے کیس کی دوسری عدالت میں منتقلی کے لئے کہے کہ اسے دوسری عدالت میں منتقل کر دیا جائے۔ اس لئے میں پوچھتا ہوں کہ کیا بیٹے کے خلاف باپ مقدمے کی سماعت کرے گا؟ یا ایک شخص کی کسی دوسرے شخص کے ساتھ ذاتی دشمنی ہے۔ اس پر مقدمہ چلتا ہے تو وہ اپنے مقدمے کے انتقال کی درخواست نہیں دے سکتا۔ لہذا وہ آدمی مجبور ہے کہ گورنمنٹ کے بنائے ہوئے اس قانون کے تحت اس عدالت میں، اسی جج کے سامنے سماعت کے لئے پیش ہو کیونکہ انتقال مقدمہ کی اس پورے قانون میں کوئی پروویژن نہیں ہے۔

جناب والا، ایک اہم بات اس قانون میں ہے۔ وہ یہ ہے کہ آج تک ہمیشہ یہ رہا ہے کہ کسی ایک فرد پر، کسی ایک واقعہ کے سلسلے میں صرف ایک دفعہ مقدمہ چلایا جاسکتا ہے لیکن اس سلسلے میں جو سب سے بڑی برائی سامنے آئے گی وہ یہ ہوگی کہ فرض کیجئے کہ bomb blast میں ایک واقعہ ہوتا ہے bomb blast ہونے سے ایک مکان کی کچھ کھڑکیاں ٹوٹ جاتی ہیں، دروازے ٹوٹ جاتے ہیں اور اسی دھماکے میں ایک آدمی زخمی ہو جاتا ہے اور ایک ہلاک ہو جاتا ہے اس سلسلے میں ایک ملزم شخص کو گرفتار کیا جاتا ہے۔ اب scheduled offences میں ظاہر ہے exclusive ایکٹ موجود ہے۔ اس کی بناء پر اسپیشل کورٹ میں کارروائی ہوگی۔ جو اس سلسلے میں ایف۔ آئی۔ آر درج کی جائے گی اس میں ۳۰۲/۳۰۷ دفعات بھی موجود ہوں گی۔ اب جناب والا! ہو گیا کیا؟ کہ scheduled offences میں اسپیشل کورٹ اس شخص کو سزا دے گی اور دفع ۳۰۲/۳۰۷ کے مقدمے کی سماعت کے لئے اسے ریگولر کورٹ میں بھیج دیا جائے گا۔ ان دفعات کی بناء پر اس شخص پر ایک علیحدہ ٹرائل چلے گا۔ سب سے عجیب بات یہ ہے

کہ جب اسپیشل کورٹ اس شخص کو سزا دے دے گی تو وہ ۳۰.۷/۳۰.۲ دفعہ کے تحت قائم کئے جانے والے مقدمے کی سماعت کے دوران صفائی عدالت میں کیسے پیش کر سکے گا؟ میں اس چیز سے بڑا حیران ہوں۔ ظاہر ہے کہ ایک کیس میں اسپیشل کورٹ سماعت کر کے اسے ۳ سال سزا دے دیتی ہے، لیکن اس کے بعد جو دفعات ۳۰.۷/۳۰.۲ لگائی گئی ہیں اسکی سماعت کے لیٹے اس مقدمے کو ریگولر کورٹ میں بھیجا جاتا ہے تو ظاہر ہے اس قانون میں بذات خود ایک معصوم شہری کے خلاف شہادت بن گئی کہ اس نے ضرور ۳۰.۷/۳۰.۲ دفعہ کے جرم کا ارتکاب کیا ہوگا تو جناب والا! اس قانون میں جو سیاہ پن ہے اس کو تو چھوڑ دیجیئے، اس قانون نے دوسرے قوانین کو بھی متاثر کرنا شروع کر دیا ہے۔ وہاں بھی اپنے اثرات چھوڑے ہیں تاکہ ایک کیس میں سزا ہونے کے بعد دوسرے کیسز میں سزا دی جا سکے۔

جناب والا! ایک چیز میں آپ کی خہت میں عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ایک بات میری سمجھ میں نہیں آتی کہ وزیر مملکت صاحب نے کہا کہ اس کا تعلق زیادہ تر صوبہ بلوچستان کے واقعات سے ہے۔ جناب والا! اس وقت صوبہ بلوچستان میں لوگوں پر مقدمات چلائے جا رہے ہیں۔ پولیس ان مقدمات کی آڑ میں انتقامی کارروائیاں کر رہی ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین: پھر وہ شکایت کریں گے کہ ایسا نہیں ہے۔

جناب زمر حسین: جناب والا! میں burden of proof پر آ رہا ہوں انہوں نے خاص طور پر بلوچستان کا ذکر کیا ہے۔

(مداخلت)

Mr. Ihsanul Haq: This is repetition. This Bill is for whole Pakistan.

جناب زمر حسین: جناب والا! مجھے افسوس ہے کہ انہیں بلوچستان کے نام سے چڑ کیوں ہے؟

(مداخلت)

ایک معزز مینیٹر : ہمیں کوئی چڑ نہیں ہے۔

جناب زمرد حسین : لوگ بلوچستان کے نام سے کیوں اچھلنا شروع ہو جاتے ہیں؟

Mr. Ihsanul Haq: You are announcing that you are champion of Baluchistan.

Mr. Deputy Chairman: You say only that he is repeating.

جناب زمرد حسین : جناب والا! لوگوں کو اس قانون کے تحت ۲۲/۲۰ دن حوالات میں رکھا گیا ہے اور ان سے پولیس نے بیان تک بھی نہیں لیا لیکن اس کے باوجود جھوٹی گواہیاں اپنی طرف سے دکھائی گئی ہیں۔ اس قانون میں یہ خامی ہے کہ burden of proof یہ accused پر ڈالیں گے۔ اس وجہ سے پولیس کو غیر محدود اختیارات حاصل ہو جائیں گے اس طرح وہ جب چاہیں کسی شخص پر جھوٹی برآمدگی ڈال کر ایف۔ آئی۔ آر میں دکھا سکتے ہیں کہ صاحب اس نے جرم کیا ہے اور اس کے گھر سے ہم نے بم برآمد کیا ہے، اس کے گھر سے ہم نے ایٹم بم برآمد کیا ہے۔ اب بظاہر وہ معصوم شہری جو اس قانون کے تحت پولیس کے پاس ہے یہ کیسے ثابت کرے گا کہ صاحب، ایٹم بم تو پاکستان میں نہیں بنتے یہ بم جو کہ میرے گھر سے برآمد ہوئے ہیں، واہ آرڈیننس فیکٹری سے لائے گئے ہیں۔ میں انہیں کہیں سے نہیں لایا ہوں وہ تو گورنمنٹ کی فیکٹری ہے یہ بم جو کہ میرے گھر سے آپ نے برآمد کیا ہے وہ کوئی اور لا کر میرے گھر میں رکھا گیا ہوگا لیکن اب اس میں، اس قانون میں سب سے بڑی کمی یہ ڈال دی گئی ہے اور خاص طور پر بلوچستان کے لوگوں پر، کہ ان کے خلاف جھوٹی برآمدگیاں ڈال کر، جھوٹے مقدمات دکھا کر burden of proof ڈال دیا گیا ہے۔ ظاہر ہے کہ جب ان پر burden of proof ڈالیں گے تو اس کا نتیجہ یہ

ہوگا کہ آپ نے ان کو پہلے دن ہی سے مجرم declare کر دیا۔ جناب والا! بلوچستان کے لوگوں کو آپ اس قانون کے سہارے اپنے حریت پسندانہ جذبات کے سلسلے میں سزا دینا چاہتے ہیں۔ ان سے انتقام لینا چاہتے ہیں اور انہیں سبق سکھانا چاہتے ہیں مگر وہ آپ کے سامنے جھکیں گے نہیں۔ میں ان گزارشات کے ساتھ آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں کہ آپ نے مجھے موقع دیا ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : ... کہ میں نے repetition کا موقع دیا ہے۔

جناب زمرہ حسین : میں جناب والا! چیلنج کرتا ہوں کہ میں نے repetition نہیں کی۔ آپ ریکارڈ دیکھ لیں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : ایک منٹ سیری بھی بات سنیں۔ repetition کی اجازت نہیں ہے۔ آپ نے ایک چیز کو ۱۵ پیروں میں بیان کیا ہے لیکن پارلیمنٹ میں ایسی تقریروں کی اجازت نہیں ہوتی۔ اب کیا کیا جائے؟

جناب زمرہ حسین : دو چار دفعہ بلوچستان کا نام لیا ہے۔ بھگت سنگھ کا نام نہیں لیا۔

ملک محمد اختر : اب مولانا کی باری ہے۔

Mr. Deputy Speaker: Yes, Mufti Sahib.

مفتی ظفر احمد نعمانی : جناب والا! زبردستی کورم ٹوٹ رہا ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : پہلی خواندگی تو مکمل کرائیں۔

مفتی ظفر احمد نعمانی : پہلی خواندگی مکمل نہیں ہو سکتی ہے۔

Mr. Kamran Khan: Point of order, Sir. The honourable Minister is addressing with only the word 'Mulana', he should address the Member respectfully.

ملک محمد اختر: جناب مولانا مفتی ظفر احمد نعمانی صاحب، اب ٹھیک ہے؟ یہ کوئی بات تو نہیں تھی۔

جناب ڈپٹی چیئرمین: یہ تو ویسے بھی ہمارے رول میں ہے کہ عزت اور احترام کے ساتھ کسی معزز ممبر کو پکارا جائے۔

مفتی ظفر علی نعمانی: \* جناب چیئرمین! اس بل پر کافی تقریریں ہو چکی ہیں اور کچھ نہ کچھ لوگ مذہبی حیثیت سے بھی اس بل پر بول چکے ہیں۔ سیاسی اور جمہوری اقدار کو بھی یہاں پر اجاگر کیا جا چکا ہے۔ مگر یہ حقیقت ہے کہ قانون کوئی بھی بنایا جاتا ہے تو اس قانون کا مقصد ہمیشہ یہ ہوتا ہے کہ ہمارے ملک کے عوام کو آرام پہنچایا جائے، ملک کے عوام کو پریشان نہ کیا جائے، بلکہ ان کے لیئے اس قانون کے ذریعے انصاف مہیا کیا جائے لیکن یہ جو قانون بنایا جا رہا ہے، اس میں انصاف کا نام و نشان تک بھی نہیں ہے اور یہ فطرت اور عقل کے بھی خلاف ہے کہ آپ یہ کہیں کہ ایک عدم پر دلیل مہیا کی جائے۔ ہمیشہ دو چیزیں ہوتی ہیں۔ ایک چیز وجودی ہوتی ہے اور ایک چیز عدمی ہوتی ہے۔ وجود پر تو دلیل مہیا کی جاسکتی ہے، مگر عدم پر آج سے نہیں بلکہ جب سے میرے خیال میں دنیا قائم ہوئی ہے۔ عدم پر دلیل یا ثبوت مہیا نہیں کیا گیا کیونکہ یہ نہ عقل کا تقاضا ہے اور نہ سائنس اور فلسفے کا تقاضا ہے مثلاً مثال کے طور پر کہا جائے کہ فلاں شخص کے پاس چوری کا ہسٹول یا ریوالور ہے تو وہ اس پر زیادہ سے زیادہ یہ کہہ سکتا ہے کہ میرے پاس نہیں ہے۔ اب اگر آپ یہ کہیں کہ دلیل مہیا کرو کہ تمہارے پاس ہسٹول نہیں ہے۔ تو یہ عدمی چیز ہے۔ اس کے اوپر عقل کے اعتبار سے بھی اور فطرت کے اعتبار سے دلیل آہی نہیں سکتی ہے۔ لیکن آپ اس قانون کے اندر ایک چیز بالکل عقل اور فطرت کے خلاف لانا چاہتے ہیں۔ جو قطعاً نہیں ہونی چاہئے اور نہ ہو سکتی ہے۔ باقی یہ رہا کہ اسلامی آئین میں ہمیشہ اس چیز کا

\*Speech not corrected by the honourable Senator.

لحاظ رکھا گیا ہے کہ ہمارے شہری کو ایک رائی کے برابر بھی تکلیف نہ  
 ہو خواہ وہ شہری کسی جماعت سے تعلق رکھتا ہو یا وہ کسی ملک سے ہو۔  
 خواہ وہ کہیں کا رہنے والا ہو۔ ہمارے دو معزز دوستوں یعنی کہ دو  
 سینیٹروں اور ایک ڈپٹی منسٹر صاحب کے درمیان جو جھگڑا ہوا ہے۔ یہ میرے  
 خیال میں محترم وزیر مملکت کی تقریر سے ہوا ہے کہ اس قانون کو بنانے کا  
 مقصد بلوچستان ہے یا بلوچستان کے عوام ہیں۔ اگر وہ اپنی تقریر میں یہ  
 چیز نہ کہتے تو آپ یقین کریں کہ ادھر سے یہ بات کبھی نہ ہوتی کیونکہ  
 قانون مرکز بنا رہا ہے اور قانون مرکزی ہے۔ یہ کسی ایک صوبے کے لئے  
 نہیں بنایا جا رہا ہے بلکہ یہ قانون پورے ملک اور سارے صوبوں کے لئے  
 بنایا جا رہا ہے اور پھر بار بار یہ کہنا کہ چونکہ بلوچستان میں گڑ بڑ ہو رہی ہے  
 اور اس گڑ بڑ کو ختم کرنے کے لئے یہ قانون بنایا جا رہا ہے تاکہ گڑ بڑ نہ  
 ہو۔ اگر ملک میں چوریاں عام ہو رہی ہیں اور چوریوں کے خلاف قانون  
 بنایا جا رہا ہے تاکہ ان چوریوں کو زیادہ سے زیادہ سختی سے دبا یا جائے۔  
 اس سے زیادہ ضروری یہ ہے کہ ان اسباب پر ابتداء ہی سے غور کیا جائے کہ  
 چور پیدا ہی نہ ہو۔ اگر ملک میں سیاسی انتشار پیدا ہو رہا ہے یا کچھ  
 سیاسی لوگ مخالفت کر رہے ہیں، تو ہم مخالفت دیکھتے ہوئے یہ قانون  
 بنا رہے ہیں کہ ان سے کس طرح نپٹا جائے، کس طرح دبا یا جائے۔ اس کو  
 کس طرح ختم کیا جائے۔ حالانکہ اصول اور بنیاد تو یہ ہونی چاہیئے کہ  
 ہم اس ابتداء کو ختم کریں، جس کی وجہ سے انتشار پیدا ہو رہا ہے اور یہ  
 کیوں ہو رہا ہے۔ کس لئے ہو رہا ہے؟ اگر ہم اس چیز پر غور کریں  
 اور اس ابتداء کو ختم کر دیا جائے جس سے انتشار پیدا ہی نہ ہو اور انتشار  
 کے اسباب پیدا نہ ہوں تو پھر ہمیں اس قسم کے قانون بنانے کی کوئی ضرورت  
 نہیں ہے۔ مگر میں سمجھتا ہوں کہ ہماری موجودہ حکومت نے اس چیز پر  
 کبھی غور ہی نہیں کیا کہ یہ جو گڑ بڑ ہو رہی ہے اس کی وجوہ کیا ہیں۔  
 ہمارے بعض دوست اور بعض منسٹرز صاحبان کہتے ہیں کہ بلوچستان میں...

(At this stage the Chair was vacated by Mr. Deputy Chairman and occupied by Presiding Officer, Mr. Zafar Ahmad Qureshi.)

**Malik Mohammad Akhtar:** On a point of order, Sir. I seek your guidance in the matter. I regret, I do not want to interrupt but let us come to the legislation itself. Nobody has gone into the political aspect as far as Government side is concerned, and I request my honourable friends that they should confine themselves to the legislative aspects of the Bill. Now the honourable Senator wants the Government to change some of its policies. Is that the occasion to talk about that? I request that he should confine himself to legislation. That is my humble request I would like to point out to you.

جناب صدارت کنندہ افسر: مولانا صاحب یہ ان کی درخواست ہے اور امید ہے کہ آپ غور کریں گے، کیونکہ پہلی خواندگی ہے۔ لہذا اصولوں پر چلیے۔

مفتی ظفر علی نعمانی: سر! میں تو اصولوں کے باب پر گفتگو کر رہا ہوں۔ میں تو اس بنیاد کو لے رہا تھا کہ ہمیں قانون بنانے سے پہلے اس بنیاد کو دیکھنا چاہیے کہ خرابی کیوں پیدا ہو رہی ہے اور اگر ہم خرابیوں کو پیدا ہونے ہی نہ دیں اور اگر خرابی پیدا ہو جائے تو اپنے ایک شہری کو دبانے سے بہتر یہ ہے کہ ہم اس ابتداء پر غور کریں کہ خرابی پیدا ہی نہ ہو اور ملک میں ایسے حالات پیدا ہی نہ ہوں۔ چنانچہ آپ خود کہتے ہیں کہ کسی صوبے میں امن نہیں ہے، لہذا ہم اسی لیٹے قانون بنا رہے ہیں۔ آپ اس لئے قانون نہ بنائیے بلکہ آپ یہ کوشش کریں کہ صوبے میں کسی قسم کا انتشار پیدا ہی نہ ہو، اور یہ چیز محبت، ہمدردی، رواداری اور سچائی سے ہوتی ہے۔ جہاں بھی سچائی اور صداقت آئے گی۔ آپ یقین کریں کہ اس قسم کی برائیاں پیدا نہیں ہوں گی۔ میں آپ کو اسلامی قانون کی چند ایک مثالیں بتاؤں۔ سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانے میں بھی اور بعد میں بھی بہت سے قوانین بنے اور بعض قوانین ایسے بھی بنے، جن سے شہریوں کو کچھ تکلیف ہوئی۔ سیدنا فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کے زمانے میں ایک قانون بنا تھا کہ ماٹری ملازمین کے جو بچے ہیں، ان سب کو وظیفہ دیا جاتا تھا جب بچہ ماں کا دودھ پینا چھوڑ دے تو اسکو حکومت کی طرف سے وظیفہ دیا

جاتا اور جب تک بچہ اپنی ماں کا دودھ نہ چھوڑتا تو اس کو کوئی وظیفہ یا روزینہ حکومت کی جانب سے نہیں دیا جاتا تھا۔ ایک مرتبہ کا واقعہ ہے کہ ایک ماں نے زردستی اپنے بچے کو دودھ چھڑانے کی کوشش کی اور بچہ رات بھر روتا رہا۔ سیدنا فاروق اعظم رضہ کو اطلاع ملی کہ ایسا ایسا حادثہ ہوا ہے اور خود بھی گذر رہے تھے۔ انہوں نے دیکھا کہ ایک بچہ زار زار رو رہا ہے۔ انہوں نے وجہ پوچھی کہ رونے کی کیا وجہ ہے اور بچہ کیوں رو رہا ہے۔ یہ کیسی ظالم ماں ہے۔ ماں نے کہا کہ ظالم ماں نہیں ہے بلکہ ظالم قانون ہے۔ جس کی وجہ سے یہ بچہ رو رہا ہے۔ سیدنا فاروق اعظم رضہ گھبرا گئے اور خوف خدا سے لرز گئے کہ قانون تو ہم نے بنائے ہیں۔ کچھ ہمارے سرکار دو عالم صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کے بنائے ہوئے ہیں۔ اور کچھ حضرت صدیق اکبر رضہ کے بنائے ہوئے ہیں۔ آخر ایسا کون سا ہم نے قانون بنایا ہے۔ جس کی وجہ سے یہ بچہ اس قدر پریشان ہے اور زار زار رو رہا ہے۔ صبح کو مجلس شوریٰ قائم کی گئی، لوگوں کو بلایا اور اس عورت کو بھی بلایا اور پوچھا کہ ہم نے کون سا ایسا قانون بنایا ہے۔ اس نے کہا ہے کہ آپ رضہ نے یہ قانون بنایا ہے کہ جب تک بچہ ماں کا دودھ پینا نہیں چھوڑتا، اس وقت تک اس کا وظیفہ مقرر نہیں کیا جاتا۔ میرا بچہ دودھ پینا چاہتا تھا اور بار بار اس سے دودھ کو چھڑاتی ہوں کہ یہ جلد سے جلد دودھ چھوڑ دے تاکہ اس کا وظیفہ مقرر ہو کیونکہ ہم غریب لوگ ہیں۔ یہ سن کر آپ رضہ زار زار روئے کہ ہم نے ایک ایسا ظالمانہ قانون بنایا جس کی وجہ سے ایسے ہزاروں بچوں کو تکلیفیں ہوئی ہونگی۔ بچوں کی اس تکلیف کی وجہ سے آپ رضہ نے فوراً اس قانون کو بدل دیا اور یہ کر دیا کہ جس تاریخ سے بچہ پیدا ہوگا اس تاریخ سے اس کا وظیفہ مقرر کر دیا جائے۔ میں ایک اصولی بات کر رہا ہوں۔ اس قانون کی دوسری شکوں پر اور لوگ بھی بحث کریں گے۔ میں نے ایک اسلامی چیز پیش کی ہے کہ اسلامی حیثیت میں یہ کہا گیا ہے کہ ایک چیز غلط ہے تو وہ چیز قانون میں نہیں آنی چاہئے۔ میں نے اگلے دن اہمی تقریر میں خواجہ صاحب

[Mufti Zafar Ali Naumani]

کی ایک موشن کی تائید کرتے ہوئے کہا تھا اور پھر یہ چیز دھراتا ہوں کہتا شریعت کے اندر جو چیز ہو اور ایک ایمان رکھنے والا مسلمان آدمی حدیث، اصول یا اصول فقہ کی اکثریت کے بل بوتے پر تردید نہیں کرتا۔ آپ اس اصول کو اصول کے ذریعے رد کریں تو ہم اس کو بلا تکلف قبول کر لیں گے۔ اس قانون میں ملزم جس کے اوپر دعویٰ کیا گیا ہے، اس کے اوپر بار ثبوت ڈالنا شریعت کے اندر اصول کے خلاف ہے۔ آپ ہمیں کوئی دلیل دیں کہ سرکار دو عالم صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم کے زمانے میں ۱۳۰۰ برس تک بلکہ سو ڈیڑھ سو سال انگریزوں کے گزرے ہیں اور کچھ یہ گزر رہا ہے۔ اس سے پہلے جتنے قانون تھے اسلامی اور شرعی تھے۔ ان قوانین میں سے کوئی اصول کسی بھی فرقے یا مسلمان مذہب میں پیش کر دیں کہ اس میں اس قسم کی چیزیں ہیں کہ اس پر بار ثبوت ڈالا گیا تو ہم لوگ اس دلیل کو بلا چوں و چرا تسلیم کر لیں گے۔ میں آپ کی وساطت سے اس ہاؤس میں نہایت ادب سے گزارش کر رہا ہوں کہ آپ شریعت کے مقابلے میں اور قرآن و حدیث کے مقابلے میں خدا را آپ اکثریت کو نہ لائیں۔ ورنہ قرآن و حدیث کی عزت ہمال ہو جائے گی۔ اسلام کی عزت ہمال ہو جائے گی، ہمارا اسلام برباد ہو جائے گا۔ میں آپ کو بتاتا ہوں کہ سرکار دو عالم کے زمانے میں بھی کوئی حدیث پیش کی گئی لوگوں نے کچھ شور مچایا اکثریت نے کچھ باتیں کیں تو ان پر سخت تر وحی آئی اور سرکار دو عالم نے بتایا کہ یہ لوگ اگر اس طرح کرتے رہیں گے تو ہمیں ڈر ہے کہ خدا کا قہر اور عذاب نہ نازل ہو۔ میں تو سمجھتا ہوں کہ ہمارا ملک قہر اور قحط سے بھی زیادہ قریب تر ہوتا جا رہا ہے۔ حالات اس قدر بد تر ہیں کہ لوگ ان گنت پریشانیوں میں مبتلا ہیں جناب چیئرمین! میں اپنی تقریر کو اس بل کی مخالفت کرتے ہوئے ختم کرتا ہوں کیونکہ میں اس چیز کو برداشت نہیں کر سکتا۔

Mr. Presiding Officer: Concluded.

ملک محمد اختر: صرف یہ مسلمان ہیں اور ہم سب کافر ہیں انہوں نے اپنا حشر انتخاب میں دیکھ لیا تھا۔

مفتی ظفر احمد نعمانی: نعوذ باللہ۔ میں سمجھتا ہوں کہ کسی مسلمان کو قطعاً تا قیامت کافر نہیں کہہ سکتے مگر یہ صریح طریقے پر اصولوں کو روند رہے ہیں۔

ملک محمد اختر: آپ مجھے مجبور نہ کریں کہ میں آپ کو بے نقاب کروں۔

مفتی ظفر احمد نعمانی: آپ دو سو مرتبہ بے نقاب کریں میرا دامن اللہ کے فضل سے پاک ہے۔

(Interruption)

ملک محمد اختر: آپ مجھے بے نقاب کرنا چاہتے ہیں میں آپ کے طبقے کو بے نقاب کروں گا جس کو لوگوں نے ہامال کر کے نکال دیا تھا۔

Mr. Presiding Officer: Will you please resume your seat?

خواجہ محمد صفدر: جناب والا! یہ عجیب سا ماحول پیدا ہو گیا ہے محترم وزیر مملکت دھمکیاں دینا شروع کر دیتے ہیں۔ میں آپ کی وساطت سے عرض کرونگا کہ ہمارے ہاں یہ طریقہ نہیں تھا، ہم نہ دھمکیاں دیتے تھے اور نہ سنتے تھے۔

ملک محمد اختر: جناب! یہ ہم پر مذہبی الزام لگا رہے ہیں ہمارا عقیدہ درست ہے۔

Mr. Presiding Officer: Will you resume your seat?

جناب شہزاد گل : جناب والا ! وزیر مملکت نیشنل اسمبلی کے عادی ہیں ۔ وہاں ان کو روزانہ گالیاں سنائی جاتی ہیں ۔۔۔ یہاں پر تو شرافت میں بات ہوتی تھی ۔ یہ بہت افسوس کی بات ہے ۔

جناب صدارت کنندہ افسر : ملک صاحب ! ایک منٹ ۔ سینیٹ میں اب تک ۔۔۔

ایک معزز ممبر : پوائنٹ آف آرڈر جناب والا ! یہ نیشنل اسمبلی کی توہین ہے کہ وہاں پر گالیاں دی جاتی ہیں یہ الفاظ واپس لیں ۔

جناب شہزاد گل : احمد رضا قصوری کیا کچھ نہیں کہتے ؟

راؤ عبدالستار : شہزاد گل ختم کریں بھائی ۔

جناب صدارت کنندہ افسر : اس ایوان کی conventions اور tradi-tions اب تک یہی رہی ہیں کہ حزب اقتدار نے حزب اختلاف کے ممبران کی عزت کی ہے اور اسی طرح مخالف فریق بھی ان کی عزت کرتا ہے ۔ خاص کر مخاطب ہیں پارلیمانی اصولوں کو مدنظر رکھا جاتا ہے ۔ کوئی غلط فہمی نہیں ہونی چاہیئے میرا خیال ہے ملک صاحب ۔

جناب شہزاد گل : جناب والا ! ان کو اس وقت تک کھانا ہضم نہیں ہوتا ۔

جناب صدارت کنندہ افسر : آپ سینیٹ کی conventions کا احترام کریں ۔

مفتی ظفر احمد نعمانی : جناب والا ! میں اس معاملہ میں سبقت کرتا ہوں ۔ اگر ذاتی حیثیت سے کوئی حملہ ہوا ہو تو میں اس کی معافی چاہتا ہوں ۔ میں قطعاً نہیں چاہتا کہ کسی مسلمان کو چاہے وہ ملک اختر صاحب ہوں

یا کوئی اور کوئی ایسی بات کہوں - میں اس house کے وقار کو مجروح نہیں کرنا چاہتا - میں چاہتا ہوں کہ جس محبت اور پیار سے یہ وقار چلا آیا ہے اسی طرح چلتا رہے -

ملک محمد اختر - مجھے اس کا احترام ہے - ہم بیس روز سے اس convention کو رکھ رہے ہیں آپ بھی ذاتی حملہ نہ کریں اور ہم بھی کسی پر نہیں کرتے اور ہم انشاء اللہ اس convention کو برقرار رکھیں گے - میں یہ درخواست کرتا ہوں کہ اگر یہ پانچ سات منٹ کی کارروائی حذف کردیں تو میں اس کے لیئے بھی تیار ہوں -

Mr. Presiding Officer: Please leader of the House.

راؤ عبدالستار (قائد ایوان) : \*جناب چیئرمین ! پرسوں جناب وزیر مملکت ملک اختر صاحب نے اپنی سیدھا سادھا بل پیش کیا تاکہ تخریبی کارروائیوں کا انسداد جلد سے جلد ہو سکے - ملک کے موجودہ حالات کے پیش نظر اس قانون کو جلد از جلد پاس کرنا چاہیئے تھا ، مجھے بڑی خوشی ہوئی اگر میرے حزب اختلاف کے فاضل دوست اس بل کی مخالفت برائے مخالفت نہ کرتے لیکن انہوں نے حسب عادت اس قانون کو کالا قانون، غیر اسلامی، غیر مذہبی اور غیر جمہوری آئین قرار دیا - مجھے بڑی خوشی ہوئی کیونکہ یہ آئین پاکستان کے استحکام کے لیئے، سلامتی کے لیئے اور پاکستان کی بقا کے لیئے پیش کیا گیا ہے اور جس کا یہ لوگ آئے دن اپنے بیانات میں ڈھونڈورا کرتے ہیں کہ ہمیں پاکستان سے بہت محبت ہے اور پارٹی in power کو پاکستان اور اس کی بقا سے محبت نہیں ہے - کاش کہ آپ اس بل کی مخالفت نہ کرتے اور فوراً اسے منظور کرتے کیوں کہ یہ پاکستان کی بقا اور سلامتی کے لیئے نافذ کیا جا رہا ہے - اس بل کی دفعات کا اچھی طرح مطالعہ کرتے، اس میں سیدھی سادی دفعات ہیں - تخریبی لوگ جو کہ اس ملک کے بے گناہ

\*Speech not corrected by the honourable Senator.

[Rao Abdus Sattar]

شہریوں کی زندگیوں سے کھیل رہے ہیں اور بچے کچے پاکستان کو ختم کرنے کے درپے ہیں ان کا انسداد کرنا موجودہ حکومت کا فرض ہے اور حکومت کی یہ duty ہے کہ ملک میں ایسے قوانین نافذ کرے تاکہ ان تخریبی کارروائیوں کا انسداد ہو سکے، ملک مضبوط ہو سکے۔ اس لئے پارٹی کے لیئے یہ اشد ضروری تھا کہ وہ اس بل کے پس منظر میں جاتے۔ جناب والا! وہ حالات ہمیں نہیں بھولنے چاہئیں، جن حالات نے یہ قانون بنانے پر مجبور کیا ہے۔ آپ دیکھتے ہیں معمولی نوعیت کی ہمداری دوسری عدالتوں میں تاخیر ہو جاتی ہے چونکہ کام بہت زیادہ ہے اور ان کے کام طریق کار بہت لمبا ہے اور کئی ایسی خامیاں ہیں جن کو پورا کرنا تھا تاکہ ملک سے ان عناصر کو بے نقاب کیا جائے ان عناصر کو سزا دی جائے جو کہ اس ملک کو ختم کرنے پہ تلے ہوئے ہیں جو عوام دشمن طاقتیں اندرونی اور بیرونی سازشوں میں مصروف ہیں، ان کے لئے یہ ضروری تھا کہ ایسے اقدامات اٹھائے جاتے۔ اگر آپ اس بل کی دفعات دیکھیں تو جو سپیشل ٹریبونل مقرر کی جا رہی ہے اس کا جو چیئرمین ہوگا وہ ہائی کورٹ کا جج ہوگا یا اس کے برابر اس کی qualification ہوگی اس میں اپیل کا حق بھی دیا گیا ہے۔ ضمانتیں بھی ہیں اور دوسری چیزیں بھی ہیں لیکن میرے دوستوں حزب اختلاف والوں نے اس قانون کی ایک اچھائی بھی نہیں گنوائی بلکہ یہی بتایا گیا ہے کہ اس میں presumption ثابت کرنا مدعی کا کام نہیں ہے، مجرم کا کام ہے۔ مجرم نے ثابت کرنا ہے، کہ میں مجرم نہیں ہوں۔ جناب والا! یہ ساری کہانی یہ سارا case حزب اختلاف کا presumption پر مبنی ہے کہ اس میں ایسا ہو جائیگا ویسا ہو جائیگا اور یہ خاص طور سے ایک سیاسی حربہ ہے اور خدانخواستہ حزب اختلاف کے خلاف کارروائی کی جائے گی۔ جناب والا! میں آپ کی وساطت سے فاضل ممبران کو یہ بتانا چاہتا ہوں، کہ اس سیدھے سادھے قانون میں کوئی ایسی چیز نہیں ہے، البتہ ان کے لیئے ہیں جو مجرم ہیں، جو غدار ہیں اور پاکستان کو نقصان پہنچانا چاہتے ہیں۔ آپ دیکھتے ہیں

اخبارات میں، آج بھی اخبارات میں آیا ہوا تھا کہ فلاں جگہ بم کا دھماکا ہوا اور فلاں شہری کا خون ناحق خون بہایا گیا ہے۔ پاکستان کی فلاں سڑک، فلاں بلڈنگ اور exchange کو نقصان پہنچایا گیا ہے۔ جناب والا! مجھے بڑی خوشی ہوتی اگر حزب اختلاف کی طرف سے ایسے لوگوں کے خلاف تعاریک التوا آئیں۔ لیکن بڑے افسوس کی بات ہے کہ تعاریک ایسے لوگوں کے حق میں آئیں جو تخریب کار بے گناہ شہریوں کا خون بہاتے ہیں۔ بلکہ جناب والا! یہاں تک چلے گئے کہ ان تخریب کاروں کو حریت پسند قرار دیا۔ وہ حریت پسند کس کے خلاف ہوسر پیکار تھے؟ پاکستان کے خلاف۔ اب اس پاکستان میں باقی رہا کیا ہے جسے نقصان پہنچانا چاہتے ہیں۔ . . .

حاجی سید حسین شاہ : پوائنٹ آف آرڈر سر۔ کیا محترم قائد ایوان موضوع پر بات کر رہے ہیں یا موضوع سے ہٹ کر؟ this is irrelevant

جناب وحید اختر : جناب چیئرمین! ہمارے ہاں ایک روایت رہی ہے کہ لیڈر آف دا ہاؤس اور لیڈر آف دا اپوزیشن کی speech کے درمیان کوئی مداخلت نہیں کرتا۔

خواجہ محمد صفدر : میں اتفاق کرتا ہوں کہ ہمارے ہاں یہ روایت ہے کہ قائد ایوان اور قائد حزب اختلاف کی تقریر کے دوران مداخلت نہیں کی جاتی۔

جناب زمر حسین : بیسوں ایسی مثالیں ہیں کہ لیڈر آف دا اپوزیشن کو interrupt کیا گیا۔

راؤ عبدالستار : میں آپ کا بہت شکر گزار ہوں۔ اگر میرے الفاظ کسی دوست کو ناگوار گذرے ہوں تو میں معذرت خواہ ہوں۔ میری تقریر کا مقصد صرف اپوزیشن کی تقریر میں جو پوائنٹ اٹھائے گئے ان کا جواب دینا ہے اور یہ میرا فرض ہے۔ جناب والا! یہ بل نہایت مفید ہے۔ پاکستان

[Rao Abdus Sattar]

کے لیئے، پاکستان کی بہتری کے لیئے اور عوام کے مفاد کے لیئے اس لیئے میں اس معزز ایوان سے التجا کرونگا کہ جتنا جلد ہو سکے اس بل کو منظور کیا جائے کیونکہ وہ پاکستان جسکا قائد اعظم نے خواب دیکھا تھا اور جس کو ترقی یافتہ بنانے کے لیئے یہ عوامی حکومت کوشاں ہے اس پہ عمل ہو سکے۔

Thank you very much.

جناب صدارت کنندہ افسر : خواجہ صاحب -

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! بیشتر اس کے کہ میں اپنی تقریر کا آغاز کروں، میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ آپ کا کس وقت تک بیٹھنے کا ارادہ ہے؟

راؤ عبدالستار : آپ کتنا وقت لیں گے۔

خواجہ محمد صفدر : میں ابکی گھنٹہ یا اس سے زیادہ لونگا۔

راؤ عبدالستار : اسپیکر صاحب کا lunch بھی ہے۔

خواجہ محمد صفدر : lunch کے لیئے adjourn کر دیں۔ میں پرسوں

تقریر کر لونگا۔

ملک محمد اختر : مجھے منظور ہے، یہ ایک گھنٹہ بول لیں۔

خواجہ محمد صفدر : لیکن وزیر مملکت یہ ایک وضاحت فرما دیں کہ

پرسوں یہ بل زیر بحث آئے گا یا یہ موشن زیر بحث آئے گا۔

راؤ عبدالستار : پرسوں بلوچستان سے متعلق motion پہ بحث ہوگی۔

ملک محمد اختر : اگر house اتفاق کرے تو جیسے عزیز احمد صاحب ایک موشن لائے تھے اور فارن ایکسچینج پہ بحث ہوئی تھی۔ کیونکہ یہ غیر سرکاری ہیں۔ اس طرح پیرزادہ صاحب کی طرف سے جو -coordina-tion کے سنسٹر ہیں وہ ایک موشن دے دیں۔

To discuss the situation in Baluchistan.

خواجہ محمد صفدر : اسی طرح ہوگا۔

Neither positive nor negative.

ملک محمد اختر : صرف اتنا کہ۔

Situation in Baluchistan -

ہمیں اس پہ اعتراض نہیں ہے بلکہ میں request کرونگا کہ ایسا کر دیا جائے۔ میں معافی چاہتا ہوں اگر مجھ سے کوئی زیادتی ہوئی ہو تو میرا کوئی ایسا ارادہ نہ تھا۔ میں democracy میں رہا ہوں۔ اگر کوئی کچھ کہتا ہے تو اس کا جواب دیتا ہوں اور میں آپ سے معذرت خواہ ہوں۔ اور میں پھر request کروں گا کہ اگر یہ حصہ کارروائی کا حذف کر دیا جائے۔۔۔

جناب شہزاد گل : ٹھیک ہے چلنے دیں۔

ملک محمد اختر : جیسے آپ کی مرضی چلنے دیں۔ اگر آپ questions

نہ رکھیں adjournment motions اور privilege motions نہ رکھیں تو چھ بجے سے نو بجے تک تین گھنٹے بحث ہو سکتی ہے اور ٹائم کا آپ آپس میں division کر لیں۔ پیرزادہ صاحب، مفتی صاحب، لیڈر آف دا ہاؤس اور خواجہ صاحب لیڈر آف دا اپوزیشن کی موجودگی میں آپس میں طے کر لیجیے۔

خواجہ محمد صفدر : چار بجے اجلاس بلایا جائے۔

ملک محمد اختر : چار بجے نیشنل اسمبلی meet کر رہی ہے۔ چار بجے کورم نہیں ہوگا :

جناب شہزاد گل : میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ ان تین گھنٹوں میں ہمیں اپنے خیالات کا مکمل طور پر اظہار کرنے کی اجازت ہوگی یا وہ time-limit ہوگی ۔

ملک محمد اختر : رول تو یہی کہتے ہیں کہ mover اور دوسرے جو آپ کی طرف سے جواب دیں گے وہ بیشتر وقت لے سکتے ہیں اور باقی پھر دس منٹ کی حد ہوتی ہے ۔ time distribution اس دن کر لیجیئے گا ۔ یہ آپ کا کام ہے ۔

جناب شہزاد گل : جناب ۱۶ questions تاریخ کے لیئے transfer کئے گئے تھے ۔

راؤ عبدالستار : وہ اگلے دن کر لیں گے ۔

Malik Mohammad Akhtar: Sir, on the 16th we are meeting at 5.30!

Mr. Presiding Officer: The Senate is adjourned to meet on Monday at 5.30 p.m.

(The House adjourned to meet at half past five in the evening on Monday, December 16, 1974.)